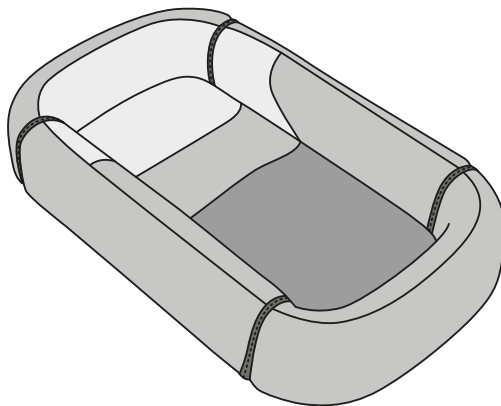




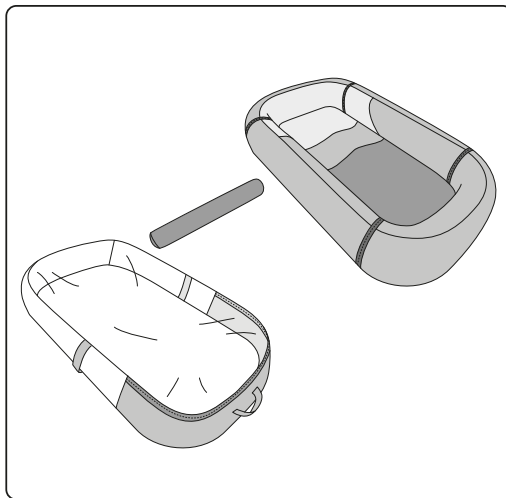
MommyPod

3 in 1

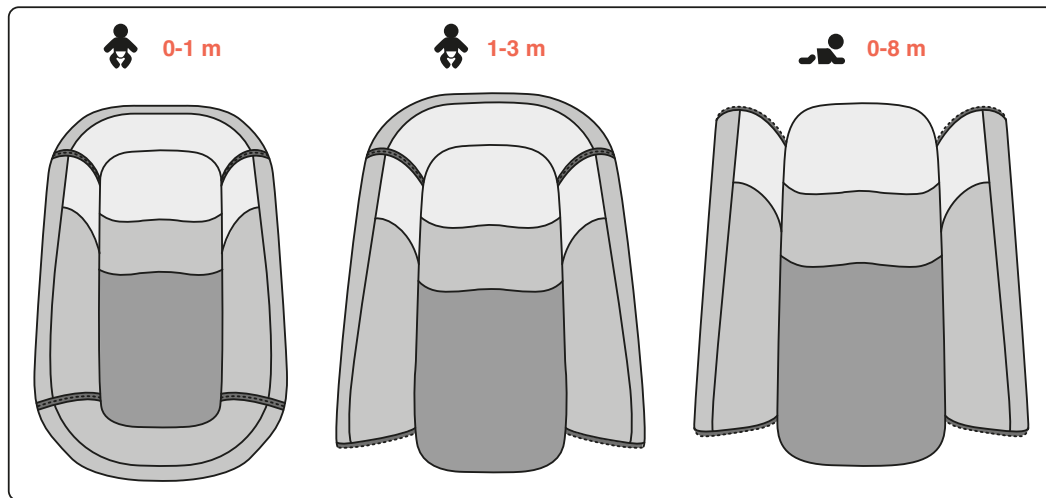




Componenti, Components, Composants, Komponenten, Componentes, Componentes, Komponenty, Komponenty, Componenten, Συστατικά, Bileşenler, Компоненти, Компоненты, Komponenter, Komponenter, Komponentit, Componentes, مكونات

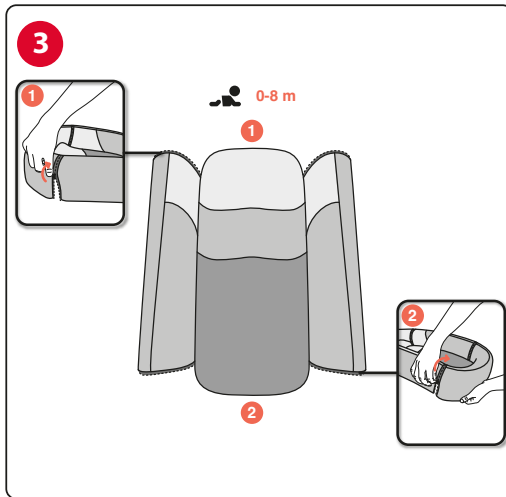


Configurazioni - configurations - configurations - Konfigurationen - configuraciones - configuracoes - konfigurace - konfiguracije - configuraties - διαμορφώσεις - уарландырмалар - конфігурації - конфигурации - konfigurationer - konfigurasjoner - kokoonpanot - configuracoes - تڪوينات

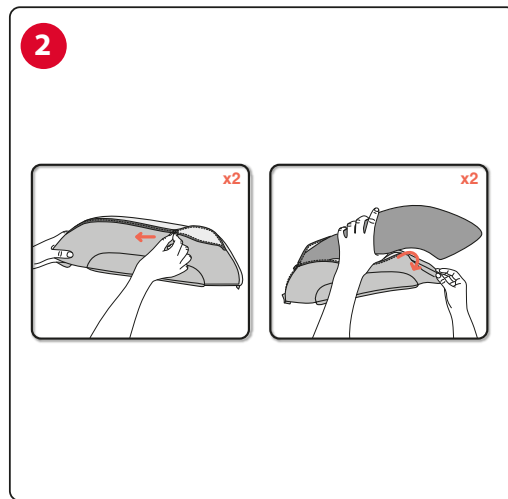
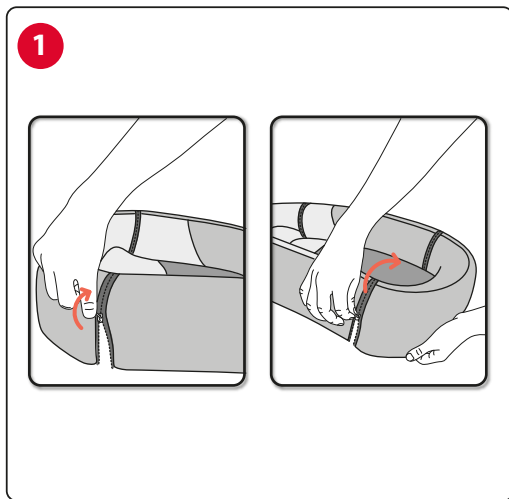


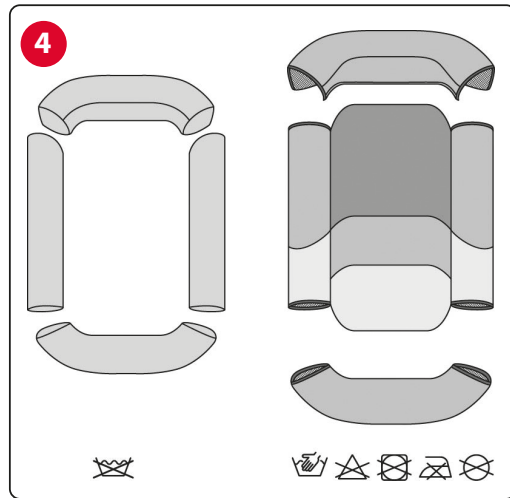
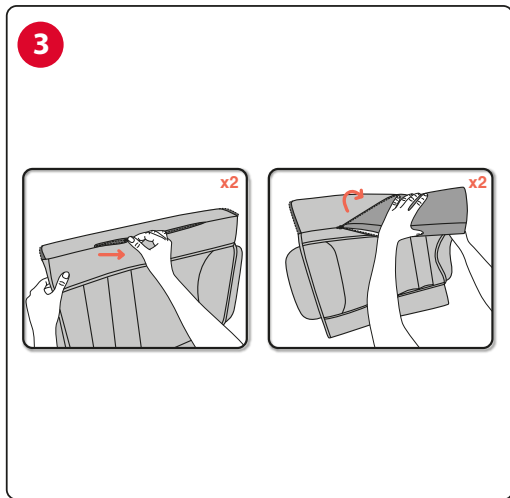
Utilizzo - Use - Usage - Verwendung - Uso - Utilizacao - Użytkowanie - Gebruik - Χρήση - Kullanım - Використання - Использование
- Användning - Bruk - Kaytto - Utilizacao - الاستخدام





Lavaggio - Washing - Lavage - Reinigung - Lavado - Lavagem - Czyszczenie - Reinigen - Πλύσιμο - Yıkama - Прання - Чистка
- Tvättrad - Rengjoring - Pesu - Lavagem - غسل





IT ISTRUZIONI D'USO

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLA-

STICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Questo prodotto è adatto per bambini dalla nascita fino agli 8 mesi
- Dalla nascita fino a circa 3 mesi, o comunque fino a quando il bambino non riesce a rimanere seduto

autonomamente, girarsi e sollevarsi sulle mani o sulle ginocchia, questo prodotto è adatto per momenti di sonno supervisionato.

- Dalla nascita fino agli 8 mesi del bambino, il prodotto è impiegabile per momenti di gioco, di coccole e per esercizi propedeutici al suo sviluppo cognitivo e motorio ("Bonding Time"/"Tummy Time").
- Per bambini prematuri, nati con meno di 37 settimane di gestazione oppure per bambini con problemi di salute, si raccomanda di consultare il medico prima di utilizzare il prodotto.
- Il prodotto include un cilindro che può essere inserito sotto al riduttore e regolato in 2 differenti posizioni da collocare in corrispondenza dei

cavi poplitei del bambino. L'utilizzo del cilindro è consigliato in caso di bambini patologici che presentino condizioni alterate nello sviluppo motorio (come per esempio bambini con ipotonìa, divaricatore per DCA...) previa valutazione del team medico che ha in carico il bambino.

- Questo prodotto è stato concepito per l'impiego in ambiente domestico.
- Solo per uso domestico.
- Utilizzare soltanto su una superficie orizzontale, stabile e asciutta.
- Non permettere ad altri bambini o animali di giocare incustoditi nelle vicinanze del prodotto o di arrampicarsi su di esso.
- **ATTENZIONE, NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**

- **ATTENZIONE:** Per evitare il soffocamento, assicurarsi sempre che il viso del bambino sia distante dalle barriere laterali e che le vie aeree non siano ostruite.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** IL PRODOTTO POTREBBE RIBALTARSI SU SUPERFICI MORBIDE E SOFFOCARE IL BAMBINO. NON POSIZIONARE MAI IL PRODOTTO SU LETTI PER ADULTI, DIVANI O ALTRE SUPERFICI MORBIDE.
- **ATTENZIONE:** PERICOLO DI CADUTA. Questo prodotto non deve essere posizionato su una superficie sopraelevata o su qualunque altro tipo di supporto diverso da un lettino o da un box.
- **ATTENZIONE:** Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino ha

3 mesi o inizia a rotolarsi da solo o è troppo grande e le sue dimensioni non permettono più di utilizzare il prodotto correttamente. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.**

- **ATTENZIONE:** Non utilizzare cuscini, coperte o imbottiture supplementari sotto o accanto al neonato. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO**
- **AVVERTENZA.** Non utilizzare questo prodotto in un letto per adulti. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.**
- **AVVERTENZA.** Rimuovere il bambino prima di trasportare il prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo prodotto in altezza. **RISCHIO DI CADUTA.**
- **AVVERTENZA.** Attenzione al pericolo di posizionare il letto vicino a fiamme libere e altre fonti di calore

elevato, come stufe elettriche, stufe a gas, ecc.

- Assicurarsi che tutte le parti del prodotto siano installate correttamente prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
- Fin dalla nascita, il bambino deve essere adagiato sulla schiena, in posizione orizzontale, nel suo lettino con un materasso rigido. Non adagiatelo mai a pancia in giù o su un fianco.
- Fino a 6 mesi, si consiglia ai genitori di dormire nella stessa stanza del bambino, posizionando il proprio letto vicino al suo. Si raccomanda di far dormire il bambino da solo nel suo lettino, su un materasso rigido delle dimensioni del letto. Non si

devono mettere oggetti nel lettino: niente paracolpi, coperte o piumoni, cuscini, giocattoli o peluche.

- Assicurarsi che il mento del bambino non poggi sul petto, lasciando uno spazio di due dita da adulto tra il mento e il busto in modo da non ostacolare la respirazione.
- Tenere conto della temperatura della stanza e della biancheria indossata dal bambino e assicurarsi che non abbia né troppo caldo né troppo freddo; un calore eccessivo può mettere in pericolo la vita del bambino. Si raccomanda una temperatura di 19°C. L'aria nella stanza non deve essere né troppo umida né troppo secca e la stanza deve essere ventilata tutti i giorni per rinnovare l'aria

- Non coprire il viso o la testa del bambino mentre dorme, rimuovere dal prodotto oggetti morbidi, cuscini e giocattoli

UTILIZZO RIDUTTORE NANNA – 0-3 MESI

- Il prodotto può essere utilizzato per la nanna, sempre sotto la supervisione di un adulto consapevole dei pericoli derivanti da un utilizzo non conforme alle istruzioni.
- Il prodotto può essere utilizzato come riduttore nanna solo all'interno di una culla, di un lettino o di un box assicurandosi che la superficie di appoggio sia piana, stabile e orizzontale
- Smettere di utilizzare il prodotto come riduttore per la nanna quan-

do il bambino: inizia a stare seduto autonomamente, si gira e si solleva sulle mani o sulle ginocchia.

- **ATTENZIONE:** quando il prodotto viene collocato all'interno di culle, box e lettini da viaggio, assicurarsi che vi sia sempre una distanza di almeno 200 mm tra il prodotto e la parte superiore delle barriere di sicurezza.
- Rischio di soffocamento: Non utilizzare MAI questo prodotto in un letto per adulti o in modalità di condivisione del letto da parte dei genitori.

UTILIZZO TUMMY TIME - 0-8 MESI

- Il prodotto può essere usato in questa configurazione dalla nascita a un'età massima di 8 mesi.
- **ATTENZIONE:** quando il prodotto

viene utilizzato sul pavimento, non lasciare il bambino incustodito.

nali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

SFODERABILITÀ

Si consiglia di lavare il prodotto prima del primo utilizzo. Il rivestimento in tessuto può essere completamente rimosso e lavato.

ATTENZIONE: non lavare l'imbottitura.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO DEL TESSUTO



Lavare a mano



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare



Non lavare a secco

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazio-

EN INSTRUCTIONS

IMPORTANT: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS

AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

- This product is suitable for children from birth to 8 months of age
- From birth until about 3 months, or until the baby is able to sit up independently, roll over and lift itself onto its hands or knees, this product is suitable for moments of supervised sleep.
- From birth to 8 months of age, the product can be used for playtime, cuddling and exercises that foster

cognitive and motor development ('Bonding Time'/'Tummy Time').

- For premature babies, babies born with less than 37 weeks' gestation or babies with health problems, consult a doctor before using the product.
- The product includes a cylinder that can be inserted under the reducer cushion and adjusted to 2 different positions to be placed at the level of the child's popliteal cords. The use of the cylinder is recommended in children affected by diseases that alter motor development (e.g. children with hypotonia, harness for DDH, etc.) after assessment by the medical team in charge of the child.
- This product is designed for use in a domestic environment.
- Domestic use only.

- Only use on a horizontal, stable and dry surface.

- Do not allow other children or animals to play near the product unattended or climb on it.

- **WARNING**, NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.

- **WARNING:** To prevent suffocation, always be sure that the child's face is kept far from the sides and that the child's airways are not obstructed.

- **CHOKING HAZARD: THE PRODUCT COULD TIP OVER ON SOFT SURFACES AND SUFFOCATE THE CHILD. NEVER PLACE THE PRODUCT ON ADULT BEDS, SOFAS OR OTHER SOFT SURFACES.**

- **WARNING:** RISK OF FALL. This article shall not be placed on a height

or on any type of support other than a cot or playpen.

- **WARNING:** Stop using the product when the child is 3 months old or starts rolling over on its own or is too big and its size no longer allows it to use the product properly. Choking hazard.
- **WARNING:** Do not use pillows, blankets or extra padding under or beside the infant. CHOKING HAZARD.
- **WARNING.** Do not use this product in an adult bed. Choking hazard.
- **WARNING.** Remove the child before transporting the product.
- **WARNING:** Do not use this product on elevated surfaces. RISK OF FALLING.
- **WARNING.** Beware of the danger of placing the bed close to open flames and other sources of high

heat, such as electric stoves, gas stoves, etc.

- Ensure that all parts of the product are correctly installed before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- From birth, the baby should be laid on its back, in a horizontal position, in its cot with a firm mattress. Never lay the baby on its side or stomach.
- Up to 6 months, parents are advised to sleep in the same room as the baby, placing their bed next to the baby's. The child should sleep alone, in its cot, on a firm mattress the size of the cot. No objects should be placed in the cot: no bumper pads, blankets or duvets, pillows, toys or soft toys.
- Ensure that the child's chin does not

rest on the chest. There should be a space of two adult fingers between the chin and torso so as not to obstruct breathing.

- Consider the room temperature and the bedding worn by the child and make sure it is neither too hot nor too cold; excessive heat can endanger the child's life. A temperature of 19°C is recommended. The air in the room should be neither too humid nor too dry, and the room should be ventilated daily to renew the air
- Do not cover the baby's face or head while it is sleeping, remove soft objects, pillows and toys from the product

USING THE BEDTIME REDUCER CUSHION – 0-3 MONTHS

- The product can be used for taking naps, always under the supervision of an adult who is aware of the dangers of not using it in accordance with the instructions.
- The product can only be used as a reducer cushion for naps in a crib, cot or playpen, ensuring that the supporting surface is flat, stable and horizontal.
- Stop using the product as a reducer cushion for naps when the child: begins to sit up independently, turns around and lifts itself onto its hands or knees.
- **WARNING:** The minimum depth of the product (bed or cradle) in which the product can be installed the remaining height of the sides must be 200 mm. The product does not

replace the sides of the cot or crib in which it shall be placed.

- Choking Hazard: NEVER use this product in an adult bed or in parental bed-sharing mode.

TUMMY TIME USE – 0-8 MONTHS

- The product can be used in this configuration from birth to a maximum age of 8 months.
- **WARNING:** When the product is used on the floor, do not leave the child unattended.

REMOVING THE COVER

This item should be washed before the first use. The fabric cover can be removed and washed.

WARNING: Do not wash the padding.

WASHING THE FABRIC



Hand wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity under normal use as specified in the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.

FR NOTICE D'EMPLOI

**IMPORTANT : LIRE
LES INSTRUCTIONS
AVEC ATTENTION
AVANT UTILISATION
ET LES CONSERVER
POUR LES BESOINS
ULTÉRIEURS DE RÉ-
FÉRENCE.**

**AVERTISSEMENT :
AVANT L'EMPLOI,**

**ENLEVER ET ÉLIMI-
NER TOUS LES SACS
EN PLASTIQUE ET
ÉLÉMENTS QUI
FONT PARTIE DE
L'EMBALLAGE DU
PRODUIT ET LES TE-
NIR HORS DE POR-
TÉE DES ENFANTS.**

- Ce produit convient aux enfants de la naissance à 8 mois
- De la naissance à environ 3 mois, ou jusqu'à ce que l'enfant soit capable de s'asseoir seul, de se retourner et

de se soulever sur les mains ou les genoux, ce produit est adapté au sommeil sous contrôle.

- De la naissance à 8 mois, le produit peut être utilisé pour les jeux, les câlins et les exercices qui favorisent le développement cognitif et moteur de l'enfant (« Bonding Time »/« Tummy Time »).
- Pour les bébés prématurés, nés à moins de 37 semaines de grossesse ou les bébés ayant des problèmes de santé, il est recommandé de consulter le médecin avant d'utiliser le produit.
- Le produit comprend un cylindre qui peut être inséré sous le réducteur et ajusté à 2 positions différentes pour être placé au niveau des creux axillaires de l'enfant. L'utilisation du cy-

lindre est recommandée dans le cas d'enfants pathologiques présentant des conditions altérées dans le développement moteur (par exemple, enfants souffrant d'hypotonie, écarteur pour luxation congénitale de la hanche, etc.) après évaluation par l'équipe médicale en charge de l'enfant.

- Ce produit est conçu pour l'utilisation en environnement domestique.
- Pour usage domestique uniquement.
- À utiliser uniquement sur une surface horizontale, stable et sèche.
- Ne pas laisser d'autres enfants ou animaux jouer sans surveillance à proximité du produit ou grimper dessus.

- **AVERTISSEMENT**, NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque de suffocation, toujours s'assurer que le visage de l'enfant est loin des barrières latérales et que ses voies respiratoires ne sont pas obstruées.
- RISQUE DE SUFFOCATION : LE PRODUIT PEUT BASCULER SUR DES SURFACES MOLLES ET ÉTOUFFER L'ENFANT. NE JAMAIS PLACER LE PRODUIT SUR DES LITS D'ADULTES, DES DIVANS OU D'AUTRES SURFACES MOLLES.
- **AVERTISSEMENT** : RISQUE DE CHUTE. Ce produit ne doit pas être placé en hauteur ni sur aucun type de support autre qu'un lit à nacelle ou un parc.

- **AVERTISSEMENT** : Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant a 3 mois ou qu'il commence à se retourner tout seul ou qu'il est trop grand et que sa taille ne lui permet plus d'utiliser le produit correctement. Risque de suffocation.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'oreillers, de couvertures ou de rembourrages supplémentaires sous ou à côté du nourrisson. RISQUE DE SUFFOCATION.
- **ATTENTION**. Ne pas utiliser ce produit dans un lit d'adultes. Risque de suffocation.
- **ATTENTION**. Retirer l'enfant avant de transporter le produit.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser ce produit en hauteur. DANGER DE CHUTE.

- **AVERTISSEMENT** : Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de chaleur élevée, telles que radiateurs électriques, poêles à gaz, etc.
- S'assurer que toutes les pièces du produit sont correctement installées avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- Dès la naissance, le bébé doit être couché sur le dos, en position horizontale, dans son lit avec un matelas rigide. Ne jamais le coucher sur le ventre ou sur le côté.
- Jusqu'à l'âge de 6 mois, il est conseillé aux parents de dormir dans la même chambre que l'enfant, en plaçant leur lit à côté de celui de

l'enfant. Il est recommandé de faire dormir l'enfant seul dans son lit sur un matelas rigide de la taille du lit. Aucun objet ne doit être placé dans le lit : pas de tours de lit, de couvertures ou de couettes, d'oreillers, de jouets ou de peluches.

- Veillez à ce que le menton de l'enfant ne repose pas sur la poitrine, en laissant un espace de deux doigts d'adulte entre le menton et le torse afin de ne pas gêner la respiration.
- Tenir compte de la température de la pièce et du linge porté par l'enfant et veiller à ce qu'il n'ait ni trop chaud ni trop froid ; une chaleur excessive peut mettre en danger la vie de l'enfant. Une température de 19 °C est recommandée. L'air de la pièce ne doit être ni trop humide ni trop sec

et la pièce doit être ventilée quotidiennement pour renouveler l'air.

- Ne pas couvrir le visage ou la tête de l'enfant lorsqu'il dort, éloigner les objets mous, les oreillers et les jouets du produit

UTILISATION RÉDUCTEUR POUR DORMIR – 0-3 MOIS

- Le produit peut être utilisé pour dormir, toujours sous la surveillance d'un adulte conscient des dangers découlant d'une utilisation non conforme aux instructions.
- Le produit ne peut être utilisé que comme réducteur pour dormir uniquement dans un berceau, d'un lit ou d'un parc, en veillant à ce que la surface d'appui soit plane, stable et horizontale

- Cesser d'utiliser le produit comme réducteur lorsque l'enfant : commence à s'asseoir de manière autonome, se retourne et se soulève sur les mains ou les genoux.

- **AVERTISSEMENT** : lorsque le produit est placé à l'intérieur de berceaux, parcs et lits pour enfants, toujours s'assurer de la distance d'au moins 200 mm entre le haut des barrières de sécurité et le produit.
- Danger de suffocation : Ne JAMAIS utiliser ce produit dans un lit d'adultes ou en mode de partage du lit par les parents.

UTILISATION TUMMY TIME - 0-8 MOIS

- Le produit peut être utilisé dans cette configuration de la naissance

à l'âge maximum de 8 mois.

- **AVERTISSEMENT** : lorsque le produit est utilisé sur le sol, ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

DÉHOUSSAGE

Il est conseillé de laver le produit avant la première utilisation. La housse en tissu peut être entièrement retirée et lavée.

AVERTISSEMENT : ne pas laver le rembourrage.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE DU TISSU



Laver à la main



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage

inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.



chicco.fr/tri-selectif.htm

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

**WICHTIG: BITTE
SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

**WARNUNG: VOR
DEM GEBRAUCH
EVENTUELLE PLAS-
TIKBEUTEL UND
ALLE ELEMENTE,**

**DIE TEIL DER PRO-
DUKTVERPACKUNG
SIND, ABNEHMEN
UND ENTSORGEN
SOWIE VON KIN-
DERN FERN HAL-
TEN.**

- Dieses Produkt eignet sich für Kinder von der Geburt bis zu 8 Monaten.
- Von der Geburt bis etwa 3 Monate oder bis das Kind in der Lage ist, sich selbständig aufzusetzen, sich zu drehen und auf die Hände oder Knie zu heben, ist dieses Produkt für den überwachten Schlaf geeignet.

- Von der Geburt bis zum Alter von 8 Monaten kann das Produkt zum Spielen, Kuschneln und für vorbereitende Übungen für die kognitive und motorische Entwicklung des Kindes ("Bonding Time"/"Tummy Time") verwendet werden.
- Bei Frühgeborenen, Säuglingen, die vor der 37. Schwangerschaftswoche geboren wurden, oder Säuglingen mit gesundheitlichen Problemen wird empfohlen, vor der Anwendung des Produkts einen Arzt zu konsultieren.
- Das Produkt umfasst einen textilen Zylinder, der unter dem Verkleinerer (Nestchen) eingesetzt und in 2 verschiedenen Positionen auf Höhe der Kniekehlen des Kindes angebracht werden kann. Die

Verwendung des Zylinders wird bei Kindern mit Pathologien, die veränderte Bedingungen in ihrer motorischen Entwicklung (z. B. Kinder mit Hypotonie, Hüftgelenkdysplasie usw.) zur Folge haben, nach Beurteilung durch das für das Kind zuständige medizinische Team empfohlen.

- Dieses Produkt ist für die Verwendung in häuslicher Umgebung bestimmt.
- Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Nur auf einem trockenen, festen und waagerechten Untergrund verwenden.
- Erlauben Sie anderen Kindern oder Tieren nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts zu spielen oder darauf herumzuklettern.

- **WARNUNG:** DAS KIND NIE UNBEAUSICHTIGT LASSEN.
- **WARNUNG:** Zur Vermeidung des Erstickens stets sicherstellen, dass das Gesicht des Kindes von den Seitenwänden entfernt ist und dass die Atemwege nicht verstopft werden.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** DAS PRODUKT KÖNNTE AUF WEICHEN OBERFLÄCHEN UMKIPPEN UND DAS KIND ERSTICKEN. LEGEN SIE DAS PRODUKT NIEMALS AUF BETTEN FÜR ERWACHSENE, SOFAS ODER ANDERE WEICHE OBERFLÄCHEN.
- **WARNUNG:** FALLRISIKO. Dieses Produkt darf nicht auf einer erhöhten Fläche oder anderen Auflage als einem Kinderbett oder Laufstall platziert werden.
- **WARNUNG:** Beenden Sie den Ge-

brauch des Produkts, wenn das Kind 3 Monate alt wird oder sich selbstständig zu rollen beginnt oder zu groß ist und seine Größe keine ordnungsgemäße Verwendung des Produktes mehr zulässt. Erstickungsgefahr.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine zusätzlichen Kissen, Decken und Polsterungen unter oder neben dem Baby. ERSTICKUNGSGEFAHR
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einem Bett für Erwachsene. Erstickungsgefahr.
- **WARNUNG:** Vor dem Transport des Produkts das Kind herausnehmen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Höhe. STURZGEFAHR.
- **WARNUNG:** Vorsicht vor der Ge-

fahr, das Bett in der Nähe von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen wie Elektroöfen, Gasöfen usw. aufzustellen.

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Produkts ordnungsgemäß montiert sind.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendwelche Teile kaputt sind oder fehlen.
- Von der Geburt an sollte das Kind auf dem Rücken liegend in sein Bettchen mit einer festen Matratze gelegt werden. Niemals auf den Bauch legen oder in Seitenlage bringen.
- Bis zum Alter von 6 Monaten wird den Eltern empfohlen, im selben Zimmer wie das Kind zu schlafen und ihr Bett neben das des Kindes zu stellen. Es wird empfohlen, dass

Kind allein in seinem Bettchen auf einer festen Matratze in der Größe des Bettes schlafen zu lassen. Es dürfen keine Gegenstände in das Kinderbett gelegt werden: keine Gitterumrandung, Decken oder Bettdecken, Kissen, Spielzeuge oder Stofftiere.

- Achten Sie darauf, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust liegt, und lassen Sie zwischen Kinn und Rumpf einen Abstand von zwei Fingern eines Erwachsenen, um die Atmung nicht zu behindern.
- Berücksichtigen Sie die Raumtemperatur und die Kleidung des Kindes und achten Sie darauf, dass ihm weder zu warm noch zu kalt ist. Übermäßige Hitze kann das Leben des Kindes gefährden. Es wird eine Tem-

peratur von 19°C empfohlen. Die Luft im Raum darf weder zu feucht noch zu trocken sein, und der Raum muss täglich gelüftet werden, um die Luft zu erneuern.

- Das Gesicht oder den Kopf des Babys, während es schläft, nicht abdecken und weiche Gegenstände, Kissen und Spielzeug aus dem Produkt entfernen.

VERWENDUNG DES SCHLAFNESTCHENS – 0-3 MONATE

- Das Produkt kann zum Schlafen verwendet werden, jedoch nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, der sich der Gefahren einer nicht vorschriftsmäßigen Verwendung bewusst ist.
- Das Produkt darf nur als Schlafnest-

chen in einem Bettchen, Kinderbett oder Laufstall verwendet werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Auflagefläche eben, stabil und waagrecht ist.

- Beenden Sie den Gebrauch des Produktes als Schlafnestchen, wenn das Kind: beginnt, sich selbständig aufzusetzen, sich dreht und sich auf seine Hände oder Knie hebt.
- **WARNUNG:** Wenn das Produkt in Bettchen, Laufställen oder Reisekinderbetten platziert wird, sicherstellen, dass immer ein Abstand von mindestens 200 mm zwischen dem Produkt und dem oberen Rand der Sicherheitsbarrieren gewährleistet ist.
- Erstickungsgefahr: Benutzen Sie dieses Produkt NIEMALS in einem Bett für Erwachsene oder bei gemein-

samer Nutzung des Betts durch die Eltern.

VERWENDUNG FÜR TUMMY TIME - 0-8 MONATE

- Das Produkt kann in dieser Konfiguration von der Geburt bis zu einem Alter von maximal 8 Monaten verwendet werden.
- **WARNUNG:** Das Kind nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn das Produkt am Boden verwendet wird.

ABNEHMBARER BEZUG

Es wird empfohlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch zu waschen. Der Stoffbezug kann vollständig abgenommen und gewaschen werden.

WARNUNG: Die Polsterung nicht waschen.

WASCHANLEITUNG FÜR DEN STOFFBEZUG



Handwäsche



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen, gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung, auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Dauer der Gewährleistung auf Konformitätsmängel beachten Sie bitte die spezifischen Bestimmungen der im Kaufland geltenden nationalen Vorschriften, sofern vorgesehen.

ES INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE: LEERLAS DETENIDAMENTE Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás com-

PONENTES QUE FORMEN PARTE DEL EMBALAJE DEL PRODUCTO O, EN CUALQUIER CASO, MANTÉNGALOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- Este producto es apto para niños desde el nacimiento hasta los 8 meses.
- Desde el nacimiento hasta aproximadamente los 3 meses, o hasta que el niño sea capaz de sentarse de forma independiente, darse la vuelta y levantarse sobre las manos

o las rodillas, este producto es adecuado para los momentos de sueño supervisados.

- Desde el nacimiento hasta los 8 meses de edad, el producto puede utilizarse para momentos de juego, mimos y ejercicios de estimulación para el desarrollo cognitivo y motor del niño ("Bonding Time"/"Tummy Time").
- En el caso de bebés prematuros, nacidos con menos de 37 semanas de gestación o con problemas de salud, se recomienda consultar a un médico antes de utilizar el producto.
- El producto incluye un cilindro que puede insertarse bajo el reductor y ajustarse en 2 posiciones diferentes para colocarlo en los huecos poplíteos del niño. Se recomienda el uso del cilindro en el caso de niños

con patologías que presenten alteraciones en su desarrollo motor (por ejemplo, niños con hipotonía, dispositivo de inmovilización para DDC, etc.) tras la evaluación del equipo médico encargado del niño.

- Este producto está diseñado para su uso en un entorno doméstico.
- Solo para uso doméstico.
- Utilice solamente sobre una superficie estable, horizontal, plana y seca.
- No permita que otros niños o animales jueguen sin vigilancia cerca del producto o se suban a él.
- **ADVERTENCIA**, NO DEJE NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el peligro de asfixia, asegúrese siempre de que la cara del niño esté alejada de

las barreras laterales y que las vías respiratorias no estén obstruidas.

• **PELIGRO DE ASFIXIA:** EL PRODUCTO PODRÍA VOLCAR SOBRE SUPERFICIES BLANDAS Y ASFIXIAR AL NIÑO. NO COLOQUE NUNCA EL PRODUCTO SOBRE CAMAS PARA ADULTOS, SOFÁS U OTRAS SUPERFICIES BLANDAS.

• **ADVERTENCIA:** RIESGO DE CAÍDA. Este producto no debe colocarse sobre una superficie elevada ni sobre cualquier otro tipo de soporte que no sea una cuna o un parque.

• **ADVERTENCIA:** Deje de utilizar el producto cuando el niño tenga 3 meses o empiece a girarse solo o sea demasiado grande y su tamaño no permita utilizar el producto correctamente. Peligro de atragantamiento.

• **ADVERTENCIA:** No utilice almohadas, mantas ni acolchados adicionales debajo o al lado del bebé. PELIGRO DE ASFIXIA

• **ADVERTENCIA.** No utilice este producto en una cama de adulto. Peligro de atragantamiento.

• **ADVERTENCIA.** Sacar al niño antes de transportar el producto.

• **ADVERTENCIA:** No utilice este producto en altura. RIESGO DE CAÍDA.

• **ADVERTENCIA.** Tenga cuidado con el peligro de colocar la cuna cerca de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc.

• Antes de utilizarlo, asegúrese de que todas las piezas del producto están correctamente instaladas.

• No utilice el producto si falta algún

componente o está roto.

- Desde el nacimiento, el bebé debe estar tumbado boca arriba, en posición horizontal, en su cuna con un colchón firme. No acostarlo nunca boca abajo ni de lado.
- Hasta los 6 meses, se aconseja a los padres que duerman en la misma habitación que el niño, colocando su cama junto a la del niño. Se recomienda que el niño duerma solo en su cuna sobre un colchón firme del tamaño de la cama. No deben colocarse objetos en la cuna: nada de cojines, mantas o edredones, almohadas, juguetes o peluches.
- Asegúrese de que la barbilla del niño no descansa sobre el pecho, dejando un espacio de dos dedos de adulto entre la barbilla y el torso

para no obstruir la respiración.

- Tenga en cuenta la temperatura de la habitación y la ropa de cama que lleva el niño y asegúrese de que no sea ni demasiado caliente ni demasiado fría; un calor excesivo puede poner en peligro la vida de su niño. Se recomienda una temperatura de 19°C. El aire de la habitación no debe ser ni demasiado húmedo ni demasiado seco y debe ventilarse a diario para renovar el aire
- No cubra la cara ni la cabeza del bebé mientras duerme, retire los objetos blandos, almohadas y juguetes del producto

USO DEL REDUCTOR PARA DORMIR – 0-3 MESES

- El producto puede utilizarse para

dormir, siempre bajo la supervisión de un adulto que conozca los peligros de no utilizarlo de acuerdo con las instrucciones.

- El producto solo puede utilizarse como reductor para dormir dentro de la cuna o parque, asegurándose de que la superficie de apoyo sea plana, estable y horizontal
- Deje de utilizar el producto como reductor para dormir cuando el niño: empieza a sentarse de forma independiente, se da la vuelta y se levanta sobre las manos o las rodillas.
- **ADVERTENCIA:** Cuando el producto esté colocado dentro de una cuna, un parque o una cuna de viaje, compruebe que haya siempre una distancia de al menos 200 mm entre el producto y la parte superior

de la barrera de seguridad.

- Peligro de asfixia: **NUNCA** utilice este producto en una cama de adulto o en la modalidad de colecho con los padres.

USO TUMMY TIME 0-8 MESES

- El producto puede utilizarse con esta configuración desde el nacimiento hasta una edad máxima de 8 meses.
- **ADVERTENCIA:** Cuando el producto se utiliza sobre el suelo, no deje al niño desatendido.

CÓMO QUITAR LA FUNDA

Se recomienda lavar el producto antes de utilizarlo por primera vez. La funda de tela puede retirarse completamente y lavarse.

ADVERTENCIA: no lave el acolchado.

INSTRUCCIONES DE LAVADO DE LA FUNDA



Lavar a mano



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

GARANTÍA

La garantía del producto cubre cualquier defecto en condiciones normales de uso, conforme a las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes. Para la duración de la garantía por defectos de conformidad, se remite a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si procede.

PT INSTRUÇÕES DE USO

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS.

AVISO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMEN-

TOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

- Este produto é adequado para bebês desde o nascimento até aos 8 meses.
- Desde o nascimento até cerca dos 3 meses, ou até que a criança seja capaz de sentar-se sozinha, virar-se e levantar-se com o apoio das mãos ou dos joelhos, este produto é adequado para quando o bebê dorme sob a vigilância de um adulto.

- Desde o nascimento até aos 8 meses de idade, o produto pode ser utilizado para brincadeiras, mimi-nhos e exercícios preparatórios, para o desenvolvimento cognitivo e motor da criança (“Bonding Time”/“Tummy Time”).
- Para bebés prematuros, bebés nascidos com menos de 37 semanas de gestação, ou bebés com problemas de saúde, recomenda-se a consulta de um médico antes de utilizar o produto.
- O produto inclui um cilindro que pode ser colocado por baixo do reductor e ajustado em 2 posições diferentes para ser colocado na fossa poplíteia da criança. A utilização do cilindro é recomendada no caso de crianças com patologias, com altera-

ções no seu desenvolvimento motor (por ex., crianças com hipotonia, ortótese de abdução para DCA, etc.) após avaliação pela equipa médica responsável pela criança.

- Este produto foi desenvolvido para ser utilizado apenas em ambiente doméstico.
- Apenas para uso doméstico.
- Utilize apenas sobre superfícies estáveis, horizontais, planas e secas.
- Não permita que outras crianças ou animais brinquem, sem vigilância de um adulto, perto do produto ou subam para cima dele.
- **AVISO**, NUNCA DEIXE O BEBÉ SEM A VIGILÂNCIA DE UM ADULTO.
- **AVISO:** Para evitar riscos de asfixia, certifique-se sempre de que o rosto

do bebê fica afastado dos bordos laterais e que as suas vias respiratórias não estão obstruídas.

- **PERIGO DE ASFIXIA:** O PRODUTO PODE TOMBAR SOBRE SUPERFÍCIES MACIAS E PROVOCAR ASFIXIA NA CRIANÇA. NUNCA COLOQUE O PRODUTO EM CAMAS DE ADULTOS, SOFÁS OU OUTRAS SUPERFÍCIES MACIAS.
- **AVISO:** PERIGO DE QUEDA: Este produto não deve ser colocado sobre uma superfície elevada ou sobre qualquer tipo de suporte que não seja um berço ou um parque (box).
- **AVISO:** Deixe de utilizar o produto quando o bebê tiver 3 meses ou começar a virar-se sozinho ou for demasiado grande e o seu tamanho já não permitir uma utilização correta

do produto. Risco de asfixia.

- **AVISO:** Não coloque almofadas, cobertas e acolchoados adicionais debaixo ou ao lado do bebê. RISCO DE ASFIXIA.
- **ADVERTÊNCIAS.** não utilize este produto numa cama para adultos. Risco de asfixia.
- **ADVERTÊNCIAS.** Retire a criança antes de transportar o produto.
- **AVISO:** Não utilize este produto em sítios elevados. RISCO DE QUEDA.
- **ADVERTÊNCIAS.** Cuidado com o perigo de colocar o berço perto de chamas abertas e outras fontes de calor elevado, como fogões elétricos, fogões a gás, etc.
- Assegure-se de que todas as partes do produto estão montadas corretamente, antes de o utilizar.

- Não utilize o produto se algum componente estiver partido, rasgado ou em falta.
- Desde o nascimento, o bebé deve ser deitado de costas, em posição horizontal, no seu berço com um colchão firme. Nunca deite o bebé de bruços ou de lado.
- Até aos 6 meses, é aconselhável que o bebé durma no mesmo quarto dos pais, colocando o berço ao lado da cama dos pais. Recomenda-se que a criança durma sozinha no seu berço, num colchão firme do tamanho do berço. Não devem ser colocados objetos no berço: não são permitidos protetores de berço, cobertores ou edredões, almofadas, brinquedos ou peluches.
- Assegure-se de que o queixo da

criança não esteja apoiado no peito, deixando um espaço de dois dedos de adulto entre o queixo e o tronco, para não obstruir a respiração.

- Tenha em conta a temperatura do quarto e a roupa usada pela criança e o calor excessivo pode pôr em perigo a vida da criança. Recomenda-se uma temperatura de 19°C. O ar no quarto não deve ser nem demasiado húmido, nem demasiado seco, e deve ser ventilado todos os dias para renovar o ar.
- Não cubra o rosto ou a cabeça do bebé enquanto dorme, retire do produto objetos macios, almofadas e brinquedos.

UTILIZAR O REDUTOR PARA DORMIR - 0-3 MESES

- O produto pode ser utilizado para dormir, sempre sob a supervisão de um adulto que esteja consciente dos perigos de não o utilizar de acordo com as instruções.
- O produto pode ser utilizado como redutor para dormir somente no interior de um berço, uma cama de grades ou parque infantil (box), assegurando-se de que a superfície de apoio seja plana, estável e horizontal.
- Deixe de utilizar o produto como redutor para dormir quando a criança: começa a sentar-se sozinha, vira-se e levanta-se com o apoio das mãos ou dos joelhos.
- **AVISO:** quando o produto for colocado no interior de berços, parques (box) e berços de viagem, certifi-

que-se de manter sempre uma distância de pelo menos 200 mm entre o produto e a parte superior das barreiras de segurança.

- Risco de asfixia: **NUNCA** utilize este produto numa cama de adulto ou em modo de partilha da cama com os pais.

UTILIZAÇÃO TUMMY TIME - 0-8 MESES

- O produto pode ser utilizado nesta configuração desde o nascimento até uma idade máxima de 8 meses.
- **AVISO:** quando o produto for utilizado no chão, nunca deixe a criança sem vigilância de um adulto.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

Recomenda-se lavar o produto antes da primeira utilização. O revestimento em tecido pode ser removido completamente e lavado.

AVISO: não lavar o estofo.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM DO TECIDO



Lavar à mão



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais, aplicáveis no país de aquisição, se as houver.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ: POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY.

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRAŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁŠ-

TI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPON ŮCHOVEJTE MIMO DO-SAH DĚTÍ.

- Tento výrobek je vhodný pro děti od narození do 8 měsíců
- Od narození do přibližně 3 měsíců nebo do doby, kdy je dítě schopno samostatně sedět, přetáčet se a zvedat se na ruce nebo kolena, je tento výrobek vhodný pro spánek pod dohledem.
- Od narození do 8 měsíců věku dítěte lze výrobek používat ke hře, mazlení a cvičení, které je přípravou na

kognitivní a motorický rozvoj dítěte („Bonding Time“/„Tummy Time“).

- U předčasně narozených dětí, dětí narozených v době kratší než 37 týdnů těhotenství nebo dětí se zdravotními problémy se před použitím výrobku doporučuje poradit se s lékařem.
- Součástí výrobku je válec, který lze vložit pod redukci a nastavit do 2 různých poloh pro umístění na podkolenní šlachy dítěte. Použití válce se doporučuje v případě patologických dětí vykazujících odchylky v jejich motorickém vývoji (např. děti s hypotonií, vrozenou dysplazií atd.) po posouzení lékařským týmem, který má dítě na starosti.
- Tento výrobek je určen pro použití v domácím prostředí.

- Pouze pro domácí použití.
- Používejte pouze na vodorovném, stabilním a suchém povrchu.
- Nedovolte, aby si v blízkosti výrobku hrály jiné děti nebo zvířata bez dozoru nebo aby na něj lezly.

• **UPOZORNĚNÍ**, NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU.

- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste zabránili udušení, vždy dbejte na to, aby byl obličej dítěte vzdálen od bočních zábran a aby nebyly zablokovány dýchací cesty.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** VÝROBEK BY SE MOHL NA MĚKKÉM POVRCHU PŘEVRHOUT A DÍTĚ SE UDUSIT. NIKDY NEUMISŤUJTE VÝROBEK NA POSTELE PRO DOSPĚLÉ, POHOVKY NEBO JINÉ MĚKKÉ POVRCHY.

• **UPOZORNĚNÍ:** NEBEZPEČÍ PÁDU. Tento výrobek nesmí být umístěn na vyvýšeném povrchu ani na jiném typu podpěry než na postýlce nebo skříňce.

• **UPOZORNĚNÍ:** Přestaňte výrobek používat, jakmile jsou dítěti 3 měsíce nebo se začne samo převalovat nebo je příliš velké a jeho velikost mu již neumožňuje výrobek správně používat. Nebezpečí udušení.

• **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte polštáře, přikrývky ani další polstrování pod nebo vedle novorozence. NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ

• **UPOZORNĚNÍ.** Nepoužívejte tento výrobek v posteli pro dospělé. Nebezpečí udušení.

• **UPOZORNĚNÍ.** Před přepravou výrobku dítě vyjměte.

• **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte tento výrobek ve výškách. NEBEZPEČÍ PÁDU.

• **UPOZORNĚNÍ.** Pozor na nebezpečí umístění lůžka v blízkosti otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokého tepla, jako jsou elektrické sporáky, plynové vařiče apod.

• Před použitím se ujistěte, že jsou všechny části výrobku správně nainstalovány.

• Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.

• Dítě by mělo být od narození uloženo ve vodorovné poloze na zádech a v postýlce s pevnou matrací. Nikdy ho nepokládejte na břicho nebo na bok.

• Do 6 měsíců se doporučuje, aby ro-

diče spali s dítětem ve stejné místnosti a umístili svou postel vedle postele dítěte. Doporučuje se, aby dítě spalo samo ve své postýlce na pevné matraci velikosti postele. Do dětské postýlky by neměly být vkládány předměty jako: žádná odrážedla, přikrývky nebo peřiny, polštáře, hračky nebo plyšové hračky.

- Ujistěte se, že brada dítěte se neopírá o hrudník, a ponechte mezi bradou a trupem prostor dvou prstů dospělého, aby nebránila dýchání.
- Vezměte v úvahu teplotu místnosti a oblečení dítěte a ujistěte se, že není ani příliš horko, ani příliš chladno; nadměrné teplo může ohrozit život dítěte. Doporučuje se teplota 19 °C. Vzduch v místnosti nesmí být ani příliš vlhký, ani příliš suchý a

místnost musíte každodenně větrat, aby se vzduch obnovil

- Nezakrývejte dítěti během spánku obličej ani hlavu, odstraňte z výrobku měkké předměty, polštáře a hračky

POUŽITÍ HNÍZDA NA SPANÍ – 0-3 MĚSÍCE

- Výrobek lze používat ke spánku, vždy však pod dohledem dospělé osoby, která si je vědoma nebezpečí plynoucích z nedodržení návodu k použití.
- Výrobek lze používat jako hnízdo na spaní pouze v kolébce, dětské postýlce nebo v ohrádce, přičemž je třeba zajistit, aby byla opěrná plocha rovná, stabilní a vodorovná
- Přestaňte výrobek používat jako

hnízdo na spaní, jakmile dítě: začne samostatně sedět, otočí se a zvedne se na ruce nebo kolena.

- **UPOZORNĚNÍ:** pokud je výrobek umístěn v kolébkách, ohrádkách a cestovních postýlkách, zajistěte, aby mezi výrobkem a horní částí bezpečnostních zábran byla vždy vzdálenost nejméně 200 mm.
- Nebezpečí udušení: Tento výrobek NIKDY nepoužívejte v posteli pro dospělé nebo v režimu sdílení postele rodiči.

VYUŽITÍ PRO POLOHU NA BŘÍŠKU (TUMMY TIME) - 0-8 MĚSÍCŮ

- Výrobek lze v této konfiguraci používat od narození do věku maximálně 8 měsíců.
- **UPOZORNĚNÍ:** pokud výrobek po-

užíváte na podlaze, nenechávejte dítě bez dozoru.

SEJMUTÍ POTAHU

Před prvním použitím doporučujeme výrobek umýt. Látkový potah lze zcela sejmut a vyprat.

UPOZORNĚNÍ: vycpávku neperte.

POKYNY PRO PRANÍ TKANINY



Perte v ruce



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte za sucha chemicky

ZÁRUKA

Výrobek má záruku na jakýkoli nedostatek v souladu běžných podmínek použití a v souladu s Návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Po dobu trvání záruky na vady se řiďte zvláštními ustanoveními národních předpisů platných v zemi nákupu, pokud jsou poskytována.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

WAŻNE: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OSTRZEŻENIE: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUŞZENIA USUŃ POKRYCIE Z TWO-

RZYWA SZTUCZNEGO PRZED UŻYCIEM WYROBU. POKRYCIE TO NALEŻY ZNISZCZYĆ LUB TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM NIEMOWLĄT I DZIECI.

- Ten produkt jest odpowiedni dla dzieci od urodzenia do 8. miesiąca życia
- Od urodzenia do około 3. miesiąca życia lub do momentu, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć, przewracać się i podnosić się na rę-

kach lub kolanach, produkt ten jest odpowiedni do nadzorowanego snu.

- Od urodzenia do 8. miesiąca życia produkt może być używany do zabawy, przytulania i ćwiczeń przygotowujących do rozwoju poznawczego i motorycznego dziecka („Bonding Time”/„Tummy Time”).
- W przypadku wcześniaków, dzieci urodzonych przed 37. tygodniem ciąży lub dzieci z problemami zdrowotnymi, zaleca się konsultację z lekarzem przed użyciem produktu.
- Produkt zawiera cylinder, który można włożyć pod wkładkę redukcyjną i ustawić w 2 różnych pozycjach, aby umieścić go na wysokości dołów podkolanowych dziecka. Korzystanie z cylindra jest zalecane

u dzieci z zaburzeniami rozwoju ruchowego (np. dzieci z hipotonią, z ortezą w przypadku dysplazji stawu biodrowego itp.) po dokonaniu oceny przez zespół medyczny opiekujący się dzieckiem.

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w środowisku domowym.
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Stawiać wyłącznie na poziomej, stabilnej i suchej powierzchni.
- Nie należy pozwalać innym dzieciom lub zwierzętom bawić się bez nadzoru w pobliżu produktu lub wspinać się na niego.
- **OSTRZEŻENIE**, NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uduszenia, zawsze sprawdzać, czy twarz

dziecka jest odsunięta od bocznych prętów, oraz czy drogi oddechowe nie są zasłonięte.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** PRODUKT MOŻE PRZEWRÓCIĆ SIĘ NA MIĘKKICH POWIERZCHNIACH I UDUSIĆ DZIECKO. NIGDY NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ PRODUKTU NA ŁÓŻKACH DLA DOROSŁYCH, SOFACH LUB INNYCH MIĘKKICH POWIERZCHNIACH.
- **OSTRZEŻENIE:** ZAGROŻENIE UPADKIEM. Nie należy stawiać tego produktu na podwyższeniu ani na innego rodzaju podporach innych niż łóżeczko lub boks.
- **OSTRZEŻENIE:** Zaprzestać używania produktu, gdy dziecko ukończy 3 miesiące lub zacznie się samodzielnie przewracać lub jest zbyt

duże, co nie pozwala już na prawidłowe użytkowanie produktu. **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDŁAWIENIA SIĘ.**

- **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować poduszek, koców ani dodatkowych wypełnień pod lub obok niemowlęcia. **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDŁAWIENIA SIĘ**
- **OSTRZEŻENIE.** nie używać tego produktu w łóżku dla dorosłych. **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDŁAWIENIA SIĘ.**
- **OSTRZEŻENIE.** Wyjąć dziecko przed przeniesieniem produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać tego produktu w pionie. **RYZYKO UPADKU.**
- **OSTRZEŻENIE.** Należy uważać na niebezpieczeństwo związane

z umieszczaniem łóżka w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury, takich jak kuchenki elektryczne, kuchenki gazowe itp.

- Przed użyciem upewnić się, że wszystkie części produktu są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać produktu, jeśli jakiegokolwiek elementu są uszkodzone lub gdy ich brakuje.
- Od urodzenia dziecko powinno być układane na plecach, w pozycji poziomej, w łóżeczku z twardym materacem. Nigdy nie należy kłaść dziecka na brzuchu lub na boku.
- Do 6. miesiąca życia zaleca się, aby rodzice spali w tym samym pokoju co dziecko, umieszczając swoje łóżko blisko łóżeczka dziecka. Za-

leca się, aby dziecko spało samo w łóżeczku na twardym materacu wielkości łóżeczka. W łóżeczku nie należy umieszczać żadnych przedmiotów: żadnych ochraniaczy, koców lub kołder, poduszek, zabawek lub pluszaków.

- Upewnić się, że podbródek dziecka nie spoczywa na klatce piersiowej, pozostawiając przestrzeń dwóch palców dorosłego między podbródkiem a tułowiem, aby nie utrudniać oddychania.
- Należy wziąć pod uwagę temperaturę pomieszczenia oraz ubranie dziecka i upewnić się, że nie jest ani za gorąco, ani za zimno; przegrzanie może stanowić zagrożenie życia dla Twojego dziecka. Zalecana temperatura to 19°C. Powietrze w pomieszczeniu nie

może być ani zbyt wilgotne, ani zbyt suche, a pomieszczenie musi być codziennie wietrzone w celu wymiany powietrza.

- Nie zakrywać twarzy ani głowy dziecka podczas snu. Usunąć z produktu miękkie przedmioty, poduszki i zabawki

UŻYWANIE WKŁADKI REDUKCYJNEJ DO SPANIA – 0-3 MIESIĄCE

- Produkt może być używany do spania, zawsze pod nadzorem osoby dorosłej, która jest świadoma zagrożeń wynikających z używania niezgodnego z instrukcją.
- Produkt może być używany jako wkładka redukcyjna do spania wyłącznie wewnątrz kołyski, łóżeczka lub kojca, upewniając się, że powierzchnia nośna jest płaska, stabil-

na i pozioma

- Zaprzestać stosowania produktu jako wkładki redukcyjnej do spania, gdy dziecko: zaczyna samodzielnie siadać, przewraca się i podnosi na ręce lub kolana.
- **OSTRZEŻENIE:** kiedy produkt znajduje się w kołysce, kojcu lub w łóżeczku podróżnym, należy upewnić się, że zawsze jest co najmniej 200 mm odstęp między produktem i górną częścią barierki zabezpieczających.
- Niebezpieczeństwo zadławienia: NIGDY nie używać tego produktu w łóżku osoby dorosłej lub w trybie dzielenia łóżka przez rodziców.

UŻYWANIE TUMMY TIME – 0-8 MIESIĄCY

- Produkt może być używany w tej konfiguracji od urodzenia do maksymalnie 8. miesiąca życia.
- **OSTRZEŻENIE:** gdy produkt jest używany na podłodze, nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki.

ZDEJMOWANIE POKRYCIA

Zaleca się umycie produktu przed pierwszym użyciem. Obicie z tkaniny można całkowicie zdjąć i wyprać.

OSTRZEŻENIE: nie prac wypełnienia.

INSTRUKCJE PRANIA TKANIN



Prać ręcznie



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie prać chemicznie

GWARANCJA

Produkt ma gwarancję na wszystkie wady zgodności w nor-

malnych warunkach użytkowania, zgodnych z podanymi w instrukcji. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Informacje na temat okresu gwarancyjnego na wady zgodności można znaleźć we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu (tam, gdzie dotyczy).

NL GEBRUIKSAANWIJZING

**BELANGRIJK: LEES
ZORGVULDIG EN BE-
WAAR VOOR LATERE
RAADPLEGING.**

**WAARSCHUWING:
VERWIJDER VOOR
HET GEBRUIK EVEN-
TUELE PLASTIC
ZAKKEN EN ALLE
ANDERE VERPAK-**

**KINGSONDERDE-
LEN EN GOOI ZE
WEG OF HOUD ZE
IN IEDER GEVAL
BUITEN HET BEREIK
VAN KINDEREN.**

- Dit product is geschikt voor kinde-
ren vanaf de geboorte tot 8 maan-
den
- Vanaf de geboorte tot ongeveer 3
maanden, of totdat het kind zelf-
standig kan zitten, zich kan omrol-
len en zichzelf op handen of knieën
kan tillen, is dit product geschikt om
onder toezicht in te slapen.
- Vanaf de geboorte tot 8 maan-

den kan het product worden gebruikt voor spelen, knuffelen en oefeningen ter voorbereiding op de cognitieve en motorische ontwikkeling van het kind ("Bonding Time"/"Tummy Time").

- Voor premature baby's, baby's geboren tijdens een zwangerschapsduur van minder dan 37 weken of baby's met gezondheidsproblemen wordt aangeraden een arts te raadplegen voordat u het product gebruikt.
- Het product bevat een cilinder die onder de verkleiner kan worden geplaatst en in 2 verschillende posities kan worden versteld om bij de popliteale holtes van het kind te worden geplaatst. Het gebruik van de cilinder wordt aanbevolen bij pathologische kinderen met ver-

anderde omstandigheden in hun motorische ontwikkeling (bijv. kinderen met hypotonie, DCA, enz.) na beoordeling door het medische team dat verantwoordelijk is voor het kind.

- Dit product is ontworpen voor gebruik in een huishoudelijke omgeving.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik
- Alleen gebruiken op een horizontaal, stabiel en droog oppervlak.
- Laat andere kinderen of dieren niet zonder toezicht in de buurt van het product spelen of erop klimmen.
- **WAARSCHUWING**, NOOIT HET KIND ZONDER TOEZICHT LATEN.
- **WAARSCHUWING:** Controleer altijd of het gezicht van het kind van de zijpanelen is verwijderd en de

luchtwegen niet afgesloten worden om verstikking te vermijden.

- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** HET PRODUCT KAN KANTELEN OP ZACHTE OPPERVLAKKEN EN HET KIND VERSTIKKEN. PLAATS HET PRODUCT NOOIT OP BEDDEN VOOR VOLWASSENEN, BANKEN OF ANDERE ZACHTE OPPERVLAKKEN.
- **WAARSCHUWING:** GEVAAR VOOR VALLEN. Dit product mag niet worden aangebracht op een verhoogd oppervlak of elke andere vorm van ondersteuning dan een bedje of een box.
- **WAARSCHUWING:** Stop met dit product te gebruiken wanneer de baby 3 maanden oud is of alleen begint rond te kruipen, of wanneer hij te groot geworden is waardoor

een correct gebruik van het product niet meer mogelijk is. Verstikkingsgevaar.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen extra kussens, dekens of voering onder of naast de baby. VERSTIKKINGSGEVAAR
- **WAARSCHUWING.** gebruik dit product niet in een bed voor volwassenen. Verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING.** Vervoer het product niet met het kind erin.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product niet op hoogte. RISICO OP VALLEN.
- **WAARSCHUWING.** Let op voor het gevaar van het plaatsen van het bed in de buurt van open vuur en andere hittebronnen, zoals elektrische kachels, gasfornuizen, enz.

- Controleer dat alle onderdelen van het product correct gemonteerd zijn alvorens het in gebruik te nemen.
- Gebruik het product niet als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Vanaf de geboorte moet het kind op zijn rug liggen, in horizontale positie, in zijn bedje met een stevige matras. Leg het kind nooit op de buik of zij.
- Tot 6 maanden wordt ouders geadviseerd om in dezelfde kamer te slapen als het kind en hun bed naast dat van het kind te plaatsen. Er wordt aanbevolen dat het kind alleen in zijn bedje slaapt op een stevige matras die even groot is als het bed. Er mogen geen voorwerpen in het bedje worden geplaatst: geen

- stootkussens, dekens of dekbedden, kussens, speelgoed of knuffels.
- Zorg ervoor dat de kin van het kind niet op de borst rust en laat een ruimte van twee volwassen vingers tussen de kin en de romp om de ademhaling niet te belemmeren.
- Houd rekening met de temperatuur van de kamer en het beddengoed dat het kind draagt en zorg ervoor dat het niet te warm of te koud is; overmatige hitte kan het leven van het kind in gevaar brengen. Een temperatuur van 19°C wordt aanbevolen. De lucht in de kamer mag niet te vochtig of te droog zijn, en de kamer moet dagelijks worden geventileerd om de lucht te verversen.
- Bedek het gezicht of hoofd van de

baby niet terwijl hij slaapt en verwijder zachte voorwerpen, kussens en speelgoed uit het product

GEbruik VAN DE VERKLEINER - 0-3 MAANDEN

- Het product kan worden gebruikt om te slapen, maar altijd onder toezicht van een volwassene die zich bewust is van de gevaren als het niet volgens de instructies wordt gebruikt.
- Het product kan alleen worden gebruikt als verkleiner in een wieg, bedje of box, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat het draagvlak vlak, stabiel en horizontaal is
- Stop met het gebruik van het product als verkleiner wanneer het kind: zelfstandig begint te zitten,

zich omdraait en zichzelf tilt op handen of knieën.

- **WAARSCHUWING:** controleer altijd of een afstand van minstens 200 mm tussen het product en de bovenzijde van de veiligheidsbarrières aanwezig is wanneer het product in een wieg, box of bedje is geplaatst.
- Verstikkingsgevaar: Gebruik dit product NOOIT in een bed voor volwassenen of in de beddelingsmodus door de ouders.

GEbruik VAN DE TUMMY TIME - 0-8 MAANDEN

- Het product kan in deze configuratie worden gebruikt vanaf de geboorte tot een maximale leeftijd van 8 maanden.
- **WAARSCHUWING:** laat het kind

NOOIT onbewaakt achter als het product op de vloer wordt gebruikt.

we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

BEKLEDING VERWIJDEREN

Het wordt aanbevolen om het product voor het eerste gebruik te wassen. De stoffen bekleding kan volledig worden verwijderd en gewassen.

WAARSCHUWING: was de wattering niet.

INSTRUCTIES VOOR HET WASSEN VAN DE STOF



Handwas



Niet bleken



Niet in de droger drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen elk gebrek aan overeenstemming onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door ongewoon gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑ-
ΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙ-
ΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ
ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙ-
ΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ
ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙ-
ΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΕ-
ΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙ-
ΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ**

**ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑ-
ΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.**

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση έως 8 μηνών.
- Από τη γέννηση έως περίπου 3 μηνών ή έως ότου το παιδί είναι σε θέση να καθίσει αυτόνομα, να γυρίσει και να σηκωθεί στα χέρια ή στα γόνατά του, το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για ύπνο υπό επίβλεψη.
- Από τη γέννηση έως την ηλικία των 8 μηνών, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για παιχνίδι, αγκαλιές

και ασκήσεις που προετοιμάζουν τη γνωστική και κινητική ανάπτυξη του παιδιού ("Bonding Time"/"Tummy Time").

- Για πρόωρα μωρά, μωρά που έχουν γεννηθεί σε διάστημα μικρότερο των 37 εβδομάδων κύησης ή μωρά με προβλήματα υγείας, συνιστάται να συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Το προϊόν περιλαμβάνει έναν κύλινδρο που μπορεί να εισαχθεί κάτω από τον μειωτήρα και να ρυθμιστεί σε 2 διαφορετικές θέσεις για να τοποθετηθεί στις ποδοκνημικές χορδές του παιδιού. Η χρήση του κυλίνδρου συνιστάται στην περίπτωση παθολογικών παιδιών με αλλοιωμένες συνθήκες στην κινητική τους ανάπτυξη (π.χ. παιδιά με υποτονία,

DCA ...) μετά από αξιολόγηση από την ιατρική ομάδα που είναι υπεύθυνη για το παιδί.

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακό περιβάλλον.
- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Να το χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά ή ζώα να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν ή να σκαρφαλώνουν σε αυτό.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ**, ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε την ασφυξία, να βεβαιώνετε πάντα ότι το πρόσωπο του παιδιού είναι μακριά από τα πλευρικά προστατευτικά και ότι οι αεραγωγοί δεν είναι

μπλοκαρισμένοι.

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:** ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΑΠΕΙ ΣΕ ΜΑΛΑΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΣΦΥΞΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΕΝΗΛΙΚΩΝ, ΚΑΝΑΠΕΔΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΜΑΛΑΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε υπερυψωμένη επιφάνεια ή σε άλλο τύπο υποστηρίγματος διαφορετικό από το κρεβατάκι ή ένα box.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί είναι 3 μηνών ή αρχίζει να κυλιέται μόνο του ή είναι πολύ μεγάλο και το μέγεθός του δεν του επιτρέπει πλέον να χρησιμοποιεί σωστά το προϊ-

όν. Κίνδυνος ασφυξίας.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα μαξιλάρια, κουβέρτες και επενδύσεις κάτω ή δίπλα στο παιδί. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε κρεβάτι ενηλίκων. Κίνδυνος ασφυξίας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Αφαιρέστε το παιδί πριν μεταφέρετε το προϊόν
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε ύψος. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Προσοχή στον κίνδυνο τοποθέτησης του κρεβατιού κοντά σε γυμνές φλόγες και άλλες πηγές υψηλής θερμότητας, όπως ηλεκτρικές σόμπες, σόμπες αερίου κ.λπ.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του

προϊόντος έχουν συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο ή λείπει.
- Από τη γέννηση, το μωρό πρέπει να τοποθετείται ανάσκελα, σε οριζόντια θέση, στο κρεβατάκι του με σκληρό στρώμα. Ποτέ μην το βάζετε μπρούμυτα ή στο πλάι.
- Μέχρι τους 6 μήνες, συνιστάται στους γονείς να κοιμούνται στο ίδιο δωμάτιο με το παιδί, τοποθετώντας το κρεβάτι τους δίπλα στο κρεβάτι του παιδιού. Συνιστάται το παιδί να κοιμάται μόνο του στην κούνια του σε ένα σκληρό στρώμα στο μέγεθος του κρεβατιού. Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να τοποθετείται στο κρεβατάκι: όχι πλαιϊνά προστατευτικά,

κουβέρτες ή παπλώματα, μαξιλάρια, παιχνίδια ή λούτρινα.

- Βεβαιωθείτε ότι το πηγούνι του παιδιού δεν ακουμπάει στο στήθος, αφήνοντας απόσταση δύο δακτύλων ενηλίκων μεταξύ του πηγουνιού και του κορμού, ώστε να μην εμποδίζεται η αναπνοή.
- Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία του δωματίου και των ρούχων που φοράει το παιδί και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ούτε πολύ ζεστό ούτε πολύ κρύο, η υπερβολική θερμότητα μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού. Συνιστάται θερμοκρασία 19 °C. Ο αέρας στο δωμάτιο δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ υγρός ούτε πολύ ξηρός και το δωμάτιο πρέπει να αερίζεται καθημερινά για να ανανεώνεται ο αέρας.

- Μην καλύπτετε το πρόσωπο ή το κεφάλι του μωρού ενώ κοιμάται, απομακρύνετε μαλακά αντικείμενα, μαξιλάρια και παιχνίδια από το προϊόν

ΧΡΗΣΗ ΜΕΙΩΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΥΠΝΟ - 0-3 ΜΗΝΩΝ

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ύπνο, πάντα υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα που γνωρίζει τους κινδύνους από τη μη χρήση του σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ως μειωτήρας μόνο μέσα σε μια κούνια, ένα κρεβατάκι ή παρκοκρέβατο, διασφαλίζοντας ότι η επιφάνεια στήριξης είναι επίπεδη, σταθερή και οριζόντια
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το

προϊόν ως μειωτικό για τον ύπνο όταν το παιδί: αρχίζει να κάθεται αυτόνομα, να γυρίζει και να σηκώνεται στα χέρια ή στα γόνατα.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν ο μειωτήρας τοποθετείται μέσα σε κούνιες, box και κρεβάτια, να βεβαιώνετε ότι βρίσκεται πάντα σε απόσταση τουλάχιστον 200 mm ανάμεσα στο προϊόν και το επάνω τμήμα των κιγκλιδωμάτων ασφαλείας.
- Κίνδυνος ασφυξίας: ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε κρεβάτι ενηλίκων ή σε λειτουργία γονικής κοινής χρήσης κρεβατιού.

ΧΡΗΣΗ TUMMY TIME - 0-8 ΜΗΝΩΝ

- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με αυτή τη διαμόρφωση από τη

γέννηση έως την ηλικία των 8 μηνών.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται στο πάτωμα, μην αφήνετε το παιδί αφύλαχτο.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Συνιστάται να πλένετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση. Η υφασμάτινη επένδυση μπορεί να αφαιρεθεί πλήρως και να πλυθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πλένετε το υλικό γέμισης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ



Πλύνετε στο χέρι:



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες

χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για ελαττώματα συμμόρφωσης κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, όπου ισχύουν.

TR TALİMATLAR

**ÖNEMLİ: KULLANIM-
DAN ÖNCE BU TALİ-
MATLARI DİKKATLE
OKUYUNUZ VE İLE-
RİDE BAŞVURMAK
ÜZERE SAKLAYINIZ.**

**UYARI: KULLANMA-
YA BAŞLAMADAN
ÖNCE ÜRÜNÜNTÜM
PLASTİK POŞETLE-**

**RİNİ VE AMBALAJ
MALZEMELERİNİ
ÇIKARIP ATINIZ VE
BUNLARI ÇOCUK-
LARIN ULAŞAMAYA-
CAKLARI YERLERDE
SAKLAYINIZ.**

- Bu ürün, doğumdan itibaren 8 ay-
lığa kadar bebekler için uygundur
- Bu ürün, doğumdan itibaren 3 ay-
lığa veya kendi başına oturmaya,
dönmeye ve elleri veya dizleri üze-
rine kalkmaya başlayana kadar be-
beklerin gözetimli uyku anlarında
kullanım için uygundur.

- Bu ürün, doğumdan itibaren 8 aylığa kadar bebeklerin oyun zamanı, sarılma ve bilişsel ve motor fonksiyonlarının gelişimini destekleyen egzersizler ('Bağ Kurma'/'Karınüstü Uzanma') için kullanılabilir.
- Bu ürünü, prematüre bebekler, 37 haftadan daha kısa gebelik süresinin ardından doğan bebekler veya sağlık sorunları yaşayan bebekler için kullanmadan önce bir doktora danışın.
- Bu ürün, daraltıcı minderin altına yerleştirilebilen ve çocuğun diz arkası hizasına denk gelecek 2 farklı konuma ayarlanabilen bir silindir içerir. Bu silindirin, çocuktan sorumlu tıbbi ekip tarafından değerlendirildikten sonra, motor fonksiyonlarının gelişimini etkileyen sağlık sorun-

ları yaşayan çocuklar (örn. hipotoni, gelişimsel kalça çıkığı, vs.) için kullanılması önerilir.

- Bu ürün ev ortamında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Yalnızca evde kullanıma uygundur.
- Yalnızca yatay, sağlam ve kuru bir yüzey üzerinde kullanın.
- Başka çocukların veya hayvanların ürünün yanında gözetimsiz oynamasına veya ürüne tırmanmasına izin vermeyin.

• **UYARI**, ASLA ÇOCUĞUNUZU GÖZETİMSİZ BIRAKMAYIN.

• **UYARI:** Boğulmayı önlemek için, çocuğun yüzünün yan kısımlardan uzak olduğundan ve çocuğun nefes almasına yönelik hiç bir engel olmadığından emin olunuz.

• Boğulma Tehlikesi: ÜRÜN YUMUŞAK YÜZEYLERDE DEVRİLEBİLİR VE ÇOCUĞUNUZU BOĞABİLİR. ÜRÜNÜ ASLA YETİŞKİNLERİN YATAKLARI, KANEPELER VEYA DİĞER YUMUŞAK YÜZEYLER ÜZERİNE KOYMAYIN.

• **UYARI:** DÜŞME RİSKİ. Bu ürün yüksek bir yere veya bir karyola ya da park yatak dışındaki herhangi bir tipte destek üzerine yerleştirilmemelidir.

• **UYARI:** Çocuk 3 aylık olduğunda veya kendi başına yuvarlanmaya başladığında veya boyu ürünü düzgün şekilde kullanmasını engelleyecek şekilde büyüdüğünde ürünü kullanmayı bırakın. Boğulma tehlikesi.

• **UYARI:** Bebeğin altında veya yanında yastık, battaniye veya ekstra dol-

gu kullanmayınız. BOĞULMA TEHLİKESİ

• **UYARI:** bu ürünü yetişkin yatağında kullanmayınız. Boğulma tehlikesi.

• **UYARI:** Ürünü taşımadan önce çocuğu çıkarın.

• **UYARI:** Bu ürünü yüksek yüzeylerde kullanmayın. DÜŞME RİSKİ.

• **UYARI:** Yatağı ateş veya elektrikli soba, gaz sobası gibi diğer yüksek ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmek tehlikelidir.

• Kullanmadan önce ürünün tüm parçalarının doğru takıldığından emin olun.

• Herhangi bir parçanın kırık veya eksik olması durumunda ürünü kullanmayın.

• Bebek, doğumdan itibaren sırtüstü, yatay konumda, pusetinde ve bat-

taniyeye sarılı yatırılmalıdır. Bebeđi asla yan veya karınüstü yatırmayın.

- Ebeveynlerin, bebek 6 aylık olana kadar yataklarını bebeđin yatađının yanına taşımaları ve bebekle aynı odada uyumaları tavsiye edilir. Bebek pusetinde, puset boyutunda bir battaniyeye sarılı şekilde yalnız uyumalıdır. Puset içine herhangi bir nesne konulmamalıdır: ped, battaniye veya yorgan, yastık, oyuncak veya yumuşak oyuncaklar bulunmamalıdır.
- Çocuđun çenesinin göğsüne dayalı olmadığından emin olun. Nefes almayı engellememesi için çene ile gövde arasında iki yetişkin parmađı kadar boşluk olmalıdır.
- Oda sıcaklığına ve çocuđun yatarken giydiđi giysilere dikkat edin, ne çok sıcak ne de çok sođuk olduđun-

dan emin olun; aşırı sıcaklık çocuđun hayatını tehlikeye atabilir. 19°C sıcaklık tavsiye edilir. Odanın içindeki hava ne çok nemli ne de çok kuru olmalıdır. Oda, havanın yenilenmesi için her gün havalandırılmalıdır

- Bebek uyurken yüzünü veya başını örtmeyin, ürünün içinden yumuşak nesnelere, yastıkları ve oyuncakları çıkarın

YATMA ZAMANI DARALTICI MİNDERİN KULLANILMASI – 0-3 AY

- Bu ürün, talimatlara uygun olarak kullanılmaması durumunda oluşacak tehlikelerin farkında olan bir yetişkinin gözetimi altında, uyumak için kullanılabilir.
- Bu ürün, destekleyici yüzey düz, sabit ve yatay olduđu sürece, beşik,

puset veya park yatakta uyumak için yalnızca bir daraltıcı minder olarak kullanılabilir.

- Bu ürünü, aşağıdaki durumlarda bir daraltıcı minder olarak kullanmayın: kendi başına oturmaya, kendi etrafında dönmeye ve elleri veya dizleri üzerinde durmaya başladığında.
- **UYARI:** Ürün bir beşik, park yatak veya seyahat beşiği içine yerleştirildiğinde, ürün ile emniyet çubukları arasında en az 200 mm'lik bir mesafe olduğundan her zaman emin olun.
- Boğulma Tehlikesi: Bu ürünü ASLA bir yetişkin yatağında veya ebeveyn yatak paylaşımı modunda kullanmayın.

KARINÜSTÜ UZANMA – 0-8 AY

- Bu ürün, doğumdan itibaren maksimum 8 aya kadar bu yapılandırma

mada kullanılabilir.

- **UYARI:** Ürün yerde kullanıldığında, çocuğu gözetimsiz bırakmayınız.

KILIFIN ÇIKARILMASI

Bu öge ilk kullanımdan önce yıkanmalıdır. Kumaş örtü çıkarılıp yıkanabilir.

UYARI: Dolguyu yıkamayınız.

KUMAŞIN YIKANMASI



Elde yıkayınız



Ağartıcı kullanmayın



Kurutma makinesinde kurutmayın



Ütülemeyin



Kuru temizlemeye vermeyin

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiği üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluğa karşı garantilidir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa



ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için mümkün olduğu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.



UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕ-

ТИ ТА РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ ВИРОБУ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

- Виріб призначений для дітей від народження до 8 місяців
- Від народження і приблизно до 3 місяців, або поки дитина не зможе самостійно сидіти, перевертатися і підніматися, опираючись на руки, або ставати коліна, виріб можна використовувати під час сну дити-

ни під наглядом.

- Від народження до 8 місяців виріб можна використовувати для ігор, обіймів та вправ, що готують дитину до когнітивного та моторного розвитку («Bonding Time» (період розвитку емоційної прив'язки)/»Tummy Time» (період лежання на животику)).
- Для недоношених дітей (народжених раніше 37 тижнів) або дітей з медичними проблемами: перед застосуванням виробу рекомендується проконсультуватися з лікарем.
- Виріб включає в себе циліндр, який можна вставити під обмежувач і встановити в одне з 2 положень для розміщення на підколінних зв'язках дитини. Циліндр

рекомендується використовувати для дітей з порушеннями моторного розвитку (наприклад, дітей з гіпотонією, ДЦП тощо) після оцінки медичним фахівцем, що дотримується за дитиною.

- Виріб призначено для використання в домашніх умовах.
- Виключно для домашнього використання.
- Використовуйте виріб тільки на горизонтальній, стійкій та сухій поверхні.
- Не дозволяйте іншим дітям або тваринам гратися без нагляду біля виробу або залазити на нього.
- **УВАГА!** НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ДИТИНУ БЕЗ НАГЛЯДУ.
- **УВАГА:** Щоб уникнути удушення,

завжди стежте за тим, щоб обличчя дитини не торкалося бічних бортиків та щоб не було перешкод для дихальних шляхів.

• **НЕБЕЗПЕКА ЗАДУХИ:** НА М'ЯКІЙ ПОВЕРХНІ ВИРІБ МОЖЕ ПЕРЕКИНУТИСЯ І ЗАДУШИТИ ДИТИНУ. НІКОЛИ НЕ КЛАДІТЬ ВИРІБ НА «ДОРОСЛІ» ЛІЖКА, ДИВАНИ АБО ІНШІ М'ЯКІ ПОВЕРХНІ.

• **УВАГА:** ІСНУЄ ЗАГРОЗА ПАДІННЯ. Цей виріб не можна класти на підвищену поверхню або на будь-яку іншу опору крім ліжечка або манежу.

• **УВАГА:** Припиніть користуватися виробом, коли дитина досягне 3 місяців або почне самостійно перевертатися або коли її зріст вже не дозволяє правильно викорис-

товувати виріб. Загроза удушення.

• **УВАГА:** Забороняється підкладати під дитину додаткові подушки, ковдри та матраци або класти їх поруч із нею. НЕБЕЗПЕКА ЗАДУХИ

• **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** забороняється використовувати цей виріб у ліжку для дорослих. Загроза удушення.

• **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Вийміть дитину перед тим, як транспортувати виріб.

• **УВАГА:** Не використовуйте виріб на висоті. НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ.

• **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Не встановлюйте ліжечко поблизу відкритого вогню та інших джерел високої температури, таких як електроплити, газові плити тощо.

• Перед використанням впевніться, що всі деталі виробу встановлено

правильно.

- Не використовуйте виріб, якщо будь-які його компоненти зламані або відсутні.
- Від народження дитину слід клас-ти на спину, в горизонтальному положенні, в її ліжечко з твердим матрацом. Не кладіть дитину животом вниз або на бік.
- До 6 місяців батькам рекомендується спати в одній кімнаті з дитиною, ставлячи своє ліжко поруч з дитячим. Рекомендується, щоб дитина спала одна в своєму ліжечку на твердому матраці за розміром ліжка. У ліжечко не можна клас-ти жодні предмети: підкладки, ковдри або підковдри, подушки, іграшки (включно з м'якими).
- Слідкуйте за тим, щоб підборіддя

дитини не лежало на грудях, залишаючи між підборіддям і тулубом відстань у два пальці дорослого, щоб не перешкоджати диханню дитини.

- Переконайтеся, що дитині не жарко і не холодно: враховуйте температуру в кімнаті та постільну білизну, якою ви накриваєте дитину. Надмірна спека може загрожувати життю дитини. Рекомендована кімнатна температура - 19 °С. Повітря в приміщенні не повинно бути ані надто вологим, ані надто сухим; приміщення слід щодня провітрювати.
- Не закривайте обличчя та голову дитини на період сну, приберіть з виробу м'які предмети, подушки та іграшки.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ЯК ОБМЕЖУВАЧА ДЛЯ СНУ: ВІД 0 ДО 3 МІСЯЦІВ

- Виріб можна використовувати для сну — виключно під наглядом дорослого, який усвідомлює небезпеку використання його з порушенням інструкції.
- Виріб можна використовувати тільки як обмежувач для сну, ліжечко або манеж на рівній, стійкій та горизонтальній поверхні.
- Припиніть використовувати виріб як обмежувач для сну, коли дитина: починає самостійно сидіти, повертається і піднімається на руки або встає коліна.
- **УВАГА:** коли виріб розміщується у дитячому ліжечку, манежі або автокріслі, переконайтеся, що між

виробом і верхньою частиною захисних бар'єрів завжди є відстань щонайменше 200 мм.

- Небезпека задухи: НІКОЛИ не використовуйте виріб у ліжку для дорослих або у ліжку, на якому дитина спить разом з батьками.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ В ПЕРІОД ЛЕЖАННЯ НА ЖИВОТИКУ: ВІД 0 ДО 8 МІСЯЦІВ

- У цій конфігурації виріб можна використовувати від народження макс. до 8 місяців.
- **УВАГА:** ніколи не залишайте дитину без нагляду, якщо виріб використовується на підлозі.

ЗНЯТТЯ ТКАНИННОГО ЧОХЛУ

Перед першим використанням рекомендуємо промити виріб. Текстильний чохол можна повністю зняти і випрати.

УВАГА: підкладку прати не можна.

ІНСТРУКЦІЇ З ПРАННЯ ТКАНИННОГО ЧОХЛУ



Прати вручну



Не відбілювати



Не сушити в сушильній машині



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія від будь-якої невідповідності за нормальних умов експлуатації згідно з інструкцією. Відтак, гарантія втрачає чинність у разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

RU ПОДУШКА
РОД ДЛЯ
ИНСТРУКЦИЯ

МУММУ
КРОВАТКИ

**ОЧЕНЬ ВАЖНО:
ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ ИН-
СТРУКЦИЮ И СО-
ХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ
ПОСЛЕДУЮЩИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ.**

**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

**СНИМИТЕ С ИЗДЕ-
ЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖ-
НЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ
ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕН-
ТЫ УПАКОВКИ И
ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ
ОТ ДЕТЕЙ.**

- Изделие предназначено для детей от рождения до 8 месяцев
- С рождения и примерно до 3 месяцев или пока ребенок не научится самостоятельно сидеть, переворачиваться и подниматься на руки или колени, изделие можно использовать на период сна

ребенка под присмотром.

- С рождения до 8 месяцев изделие можно использовать для игр, объятий и занятий, которые готовят ребенка к когнитивному и моторному развитию («Bonding Time» (период объятий)/»Tummy Time» (период лежания на животике)).
- Для недоношенных детей, родившихся на сроке менее 37 недель, или детей с проблемами со здоровьем: перед использованием изделия рекомендуется проконсультироваться с врачом.
- В комплект входит цилиндр, который можно вставить под ограничитель и установить его в одно из 2 положений для размещения на подколенной ямке ребенка. Цилиндр рекомендуется исполь-

зовать при наличии у ребенка патологии моторного развития (например, гипотонии, ДЦП и т. д.) после оценки медицинским специалистом, наблюдающим за ребенком.

- Изделие предназначено для использования в домашних условиях.
- Только для домашнего применения.
- Ставьте изделие только на горизонтальную, устойчивую, и сухую поверхность.
- Не позволяйте другим детям или животным играть без присмотра рядом с изделием или залезать на него.
- **ВНИМАНИЕ:** НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска удушья всегда проверяйте, чтобы лицо ребёнка находилось на расстоянии от краёв, а его дыхательные пути были свободны.
- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ: ИЗДЕЛИЕ МОЖЕТ ОПРОКИНУТЬСЯ НА МЯГКОЙ ПОВЕРХНОСТИ И ЗАДУШИТЬ РЕБЕНКА. НЕ СТАВЬТЕ ИЗДЕЛИЕ НА СТАНДАРТНЫЕ КРОВАТИ, ДИВАНЫ ИЛИ ДРУГИЕ МЯГКИЕ ПОВЕРХНОСТИ.**
- **ВНИМАНИЕ: РИСК ПАДЕНИЯ:** Данное изделие не следует класть на высокие поверхности или на любую другую опору, отличную от кровати или манежа.
- **ВНИМАНИЕ:** Использование изделия необходимо прекратить, когда ребёнку исполнится 3 месяца

ца, или он начнет самостоятельно переворачиваться, или слишком вырастет, и его рост уже не позволит правильно применять изделие. Существует опасность удушья.

- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте подушки, одеяла и дополнительные подкладки под ребенком или рядом с ним. **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** не используйте это изделие в кровати для взрослых. Существует опасность удушья.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед транспортировкой изделия уберите ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие на высоте. **РИСК ПАДЕНИЯ.**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не размещайте кроватку вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, напр. электроплиты, газовые плиты и пр.
- Перед использованием убедитесь в правильности сборки изделия.
- Не используйте изделие в случае поломки или отсутствия отдельных компонентов.
- С рождения ребенок должен лежать на спине, в горизонтальном положении, в своей кроватке с твердым матрасом. Не кладите его на живот или на бок.
- До 6 месяцев родителям рекомендуется спать в одной комнате с ребенком, разместив свою кровать рядом с детской кроваткой. Желательно, чтобы ребенок спал

- сам в своей кроватке на твердом матрасе размером с кроватку. В кроватку нельзя класть какие-либо предметы: подкладки, одеяла или пододеяльники, подушки, игрушки (в том числе мягкие).
- Следите за тем, чтобы подбородок ребенка не упирался в грудь: между подбородком и туловищем ребенка должно быть пространство в два пальца взрослого, чтобы не затруднять дыхание.
- При подборе пеленок ребенка учитывайте температуру воздуха в помещении: следите за тем, чтобы ребенку было не жарко и не холодно; чрезмерная жара может угрожать жизни ребенка. Рекомендуемая температура в помещении: 19 °С. Воздух в поме-

щении не должен быть слишком влажным или слишком сухим; помещение необходимо ежедневно проветривать для рециркуляции воздуха

- Не накрывайте лицо и голову ребенка на время сна; уберите подальше от изделия мягкие предметы, подушки и игрушки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ВРЕМЯ СНА: 0-3 МЕСЯЦА

- Изделие можно использовать для сна, но обязательно под присмотром взрослых, которые знают об опасностях, связанных с несоблюдением инструкций.
- Изделие можно использовать только в качестве кроватки, колыбельки или манежа, при этом

поверхность установки должна быть ровной, устойчивой и горизонтальной.

- Прекращайте использовать изделие для сна, если ребенок: начинает самостоятельно сидеть, поворачиваться и подниматься на руки или колени.
- **ВНИМАНИЕ:** когда изделие расположено внутри манежа или детской кроватки, убедитесь, что расстояние между его верхней частью и защитными бортиками составляет не менее 200 мм.
- Опасность удушья: **НИКОГДА** не используйте изделие на стандартной кровати для взрослых или на кровати, на которые ребенок спит вместе со взрослыми.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПЕРИОД ЛЕЖАНИЯ ДЛЯ ЖИВОТИКЕ: 0-8 МЕСЯЦЕВ

- В такой конфигурации изделие можно использовать с рождения макс. до 8 месяцев.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании изделия на полу не оставляйте ребенка без присмотра.

СЪЕМНЫЙ ЧЕХОЛ

Перед первым использованием рекомендуется промыть изделие. Тканевый чехол можно полностью снять и постирать.

ВНИМАНИЕ: Не стирайте набивку.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ ТКАНЕВОГО ЧЕХЛА



Стирать вручную



Не отбеливать



Не сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на заводские дефекты предусмотрен нормативами, действующими в стране покупки, где это применяется.

SV BRUKSANVISNING

**VIKTIGT: LÄS NOGA
OCH FÖRVARA FÖR
FRAMTIDA BRUK.**

**VARNING! TA AV
OCH SLÄNG EVEN-
TUELLA PLAST-
PÅSAR OCH ALLA
ANDRA DELAR AV
FÖRPACKNINGSS-
MATERIALET FÖRE**

**ANVÄNDNING,
ELLER FÖRVARA
UTOM RÄCKHÅLL
FÖR BARN.**

- Denna produkt är lämplig för barn från födseln till 8 månader
- Denna produkt är avsedd att användas under barnets övervakade sömn från födseln upp till ca 3 månader, eller tills barnet kan sitta upp självständigt, rulla runt och lyfta sig själv på händer eller knän.
- Från födseln upp till 8 månaders ålder kan produkten användas för att leka, gosa och göra övningar som hjälper barnets kognitiva och motoriska utveckling ("Bonding

Time"/"Tummy Time").

- För barn som föds för tidigt, barn födda före graviditetsvecka 37 eller barn med hälsoproblem rekommenderas att rådgöra med en läkare innan produkten används.
- Produkten innehåller en cylinder som kan läggas under spädbarnslägget och justeras i två olika lägen i höjd med vid barnets knäveck. Användning av cylindern rekommenderas för barn med patologiska besvär med nedsatt motorisk utveckling (t.ex. barn med hypotoni, medfödd höftledsdysplasi etc.) efter bedömning av det läkarteam som ansvarar för barnet.
- Denna produkt är avsedd för användning i hemmet.
- Bara för användning i hemmet.

- Använd endast på en plan, stabil och torr yta.
- Låt inte andra barn eller djur leka utan uppsikt i närheten av produkten eller klättra på den.

• **WARNING!** LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSIKT.

• **WARNING!** För att undvika kvävning ska du alltid se till att barnets ansikte hålls på avstånd från sidoväggarna och att luftvägarna inte blockeras.

• **RISK FÖR KVÄVNING:** PRODUKTEN KAN VÄLTA PÅ MJUKT UNDERLAG OCH KVÄVA BARNET. PLACERA ALDRIG PRODUKTEN PÅ VUXENSÄNGAR, SOFFOR ELLER ANDRA MJUKA YTOR.

• **WARNING!** FALLRISK. Denna pro-

dukt får inte placeras på en upphöjd yta eller annan typ av underlag än en säng eller lekhage.

- **WARNING!** Sluta använda produkten när barnet är 3 månader eller börjar rulla runt på egen hand eller är för stort och barnets kroppstorlek inte längre gör det möjligt att använda produkten på rätt sätt. Risk för kvävning.
- **WARNING!** Använd inte kuddar, filtar eller extra stoppning under eller bredvid spädbarnet. RISK FÖR KVÄVNING.
- **WARNING!** Använd inte denna produkt i en vuxensäng. Risk för kvävning.
- **WARNING!** Ta bort barnet innan du transporterar produkten.
- **WARNING!** Använd inte denna pro-

dukt på hög höjd. RISK FÖR ATT FALLA.

- **WARNING!** Var uppmärksam på risken med att placera sängen nära öppen eld och andra källor till hög värme, t.ex. elektriska spisar, gasspisar etc.
- Se till att produktens alla delar är korrekt installerade före användning.
- Använd inte produkten om någon komponent är trasig eller saknas.
- Från födseln ska barnet ligga på rygg, i horisontellt läge, i sin spjäl-säng med styv madrass. Lägg aldrig barnet på mage eller på sidan.
- Upp till 6 månaders ålder rekommenderas föräldrar att sova i samma rum som barnet och placera sin säng bredvid barnets. Vi rekommenderar att barnet sover ensamt

i sin barnsäng på en styv madrass av samma storlek som sängen. Inga föremål får placeras i barnsängen: inga stötskydd, filtar eller täcken, kuddar, leksaker eller mjukisdjur.

- Se till att barnets haka inte ligger mot bröstkorgen och lämna ett utrymme på två vuxna fingrar mellan hakan och bålen så att andningen inte hindras.
- Ta hänsyn till rummets temperatur och de sängkläder som barnet har på sig och se till att det varken är för varmt eller för kallt. Överdriven värme kan innebära livsfara för barnet. En temperatur på 19 °C rekommenderas. Luften i rummet får varken vara för fuktig eller för torr och rummet måste vädras dagligen för att få luftombyte.

- Täck inte över barnets ansikte eller huvud när det sover och ta bort mjuka föremål, kuddar och leksaker från produkten.

ANVÄNDNING AV SPÄDBARNSLÄGG FÖR ATT SOVA – 0-3 MÅNADER

- Produkten kan användas för att sova, dock alltid under uppsikt av en vuxen person som är medveten om riskerna med att inte använda den i enlighet med instruktionerna.
- Produkten får endast användas som spädbarnslägg i en vagg, spjäl-säng eller lekhage och det måste säkerställas att underlaget är plant, stabilt och vågrätt.
- Sluta använda produkten som spädbarnslägg för att sova när barnet:

börjar sitta upp självständigt, vänder sig om och lyfter sig upp på händer eller knän.

- **VARNING!** när produkten placeras i en vagga, lekhage eller resesäng ska du se till att det alltid finns ett avstånd på minst 200 mm mellan produkten och skyddsväggarnas övre kant.
- Risk för kvävning: Använd ALDRIG denna produkt i en vuxensäng eller i sidosängsutförande med en vuxensäng.

ANVÄNDNING TUMMY TIME - 0-8 MÅNADER

- Produkten kan användas i detta utförande från födseln upp till högst 8 månader.
- **VARNING!** När produkten används

på golvet får du aldrig lämna barnet utan uppsikt.

TA AV TYGKLÄDSELN

Vi rekommenderar att tvätta produkten före första användningen. Tygöverdraget kan tas bort helt och hållet och tvättas.

VARNING! Tvätta inte stopningen.

INSTRUKTIONER FÖR ATT TVÄTTA TYGKLÄDSELN



Handtvätt



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktigheten på garantin för fabrikationsfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

NO BRUKERVEILEDNING

**VIKTIG: LES NØYE
OG OPPBEVAR FOR
SENERE REFERANSE.**

**ADVARSEL: FØR
BRUK MÅ DU FJER-
NE OG ELIMINE-
RE EVENTUELLE
PLASTPOSER OG
ALLE EMBALLASJE-
ELEMENTENE SOM**

**ER DEL AV PRO-
DUKTETS KONFEK-
SJON ELLER DU MÅ
SØRGE FOR AT DIS-
SE OPPBEVARES
UTENFOR BARNAS
REKKEVIDDE.**

- Dette produktet egner seg for barn fra fødsel av til barnet er 8 måneder
- Fra fødselen og frem til barnet er ca. 3 måneder, eller til det er i stand til å sitte selv, rulle rundt og løfte seg opp på hender eller knær, er dette produktet egnet når barnet sover og det passes på.

- Fra barnet er født til det er 8 måneder, kan produktet brukes til lek, kos og øvelser som forbereder barnets kognitive og motoriske utvikling ("Bonding Time"/"Tummy Time").
- For premature barn, barn født før 37. svangerskapsuke eller barn med helseproblemer, anbefales det å oppsøke lege før produktet brukes.
- Produktet inkluderer en sylinder som kan settes inn under reduksjonsheten og justeres i to ulike posisjoner, slik at den kan plasseres under kneet til barnet. Bruk av sylindren anbefales for barn med patologier som viser tegn på varierende motorisk utvikling (f.eks. barn med hypotomi, DCA osv.) etter vurdering av det medisinske teamet som har ansvaret for barnet.

- Dette produktet er beregnet for bruk i hjemmet.
- Kun for bruk i hjemmet.
- Må kun benyttes på et horisontalt, stabilt og tørt underlag.
- Ikke la andre barn eller dyr leke uten tilsyn i nærheten av produktet eller klatre på det.

• **ADVARSEL**, ALDRI ETTERLAT BARNET UTEN TILSYN.

• **ADVARSEL:** For å unngå kvelning må du alltid sørge for at barnets ansikt befinner seg på sikker avstand fra barrierene på siden og at luftveiene ikke er blokkerte.

• **FARE FOR KVELNING: PRODUKTET KAN VELTE PÅ MYKE OVERFLATER OG KVELE BARNET. PASSER ALDRI PRODUKTET PÅ DE VOKSNES SEN-**

GER, SOFAER ELLER ANDRE MYKE OVERFLATER.

- **ADVARSEL:** FALLRISIKO. Dette produktet må ikke plasseres på et forhøyet underlag eller på noen annen type støtte enn en barneseng eller en lekegrind.
- **ADVARSEL:** Slutt å bruke produktet når barnet er 3 måneder gammelt eller begynner å rulle rundt på egen hånd, eller når det er så stort at det ikke lenger kan bruke produktet på riktig måte. Fare for kveling.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke puter, tepper eller ekstra polstring under eller ved siden av spedbarnet. FARE FOR KVELING.
- **Advarsel.** Ikke bruk dette produktet i de voksnes seng. Fare for kveling.

- **Advarsel.** Fjern barnet før du transporterer produktet.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke dette produktet i høyden. RISIKO FOR Å FALLE.
- **Advarsel.** Vær oppmerksom på faren ved å plassere sengen i nærheten av åpen ild og andre kilder til høy varme, for eksempel elektriske ovner, gasskomfyrer osv.
- Sørg for at alle deler av produktet er riktig montert før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis noen av komponentene er ødelagte eller mangler.
- Fra fødselen av bør barnet legges på ryggen, i horisontal stilling, i en barneseng med en hard madrass. Legg det aldri på magen eller på siden.
- Til barnet er 6 måneder anbefales det at foreldrene sover i samme rom

som barnet, og at de plasserer sengen sin ved siden av barnets. Det anbefales at barnet sover alene i barnesengen på en fast madrass på størrelse med sengen. Ingen gjenstander skal plasseres i barnesengen: ingen polstringer, tepper eller dyner, puter, leker eller kosedyr.

- Sørg for at barnets hake ikke hviler på brystkassen, og la det være et mellomrom på to voksenfingre mellom haken og overkroppen slik at pusten ikke hindres.
- Ta hensyn til temperaturen i rommet og sengetøyet til barnet, og sørg for at barnet hverken har det for varmt eller for kaldt; overdreven varme kan sette barnets liv i fare. En temperatur på 19 °C anbefales. Luften i rommet bør verken være for fuktig

eller for tørr, og rommet bør luftes ut daglig for å fornye luften

- Ikke dekk til barnets ansikt eller hode mens det sover, og fjern myke gjenstander, puter og leker fra produktet

BRUK AV REDUKSJONSENHET - 0-3 MÅNEDER

- Produktet kan brukes til å sove med, men alltid under oppsyn av en voksen som er klar over farene ved ikke å bruke det i samsvar med instruksjonene.
- Produktet kan kun brukes som reduksjonseenhet kun internt i en vugge, barneseng eller lekegrind, og det må sikres at underlaget er flatt, stabilt og vannrett
- Slutt å bruke produktet som reduksjonseenhet i sengen når barnet:

begynner å sette seg opp på egen hånd, snu seg rundt og løfte seg opp på hender eller knær.

- **ADVARSEL:** Når produktet plasseres i vugger, barnesenger, lekegrinder og reisesenger, må du sørge for at det alltid er en avstand på minst 200 mm mellom produktet og den øvre delen av sikkerhetsbarrierene.
- Fare for kveling: Bruk ALDRI dette produktet i en voksenseng eller i når den er i modalitet for deling av sengen med foreldrene.

BRUK TUMMY TIME - 0-8 MÅNEDER

- Produktet kan brukes i denne konfigurasjonen fra fødselen av og til en alder på maksimalt 8 måneder.
- **ADVARSEL:** ikke la barnet være

uten tilsyn når produktet brukes på gulvet.

TREKKET ER AVTAKBART

En anbefaler at produktet vaskes før bruk. Stofftrekket kan tas helt av og vaskes.

ADVARSEL: vask ikke polstringen.

INSTRUKSJONER FOR VASK AV STOFF



Håndvask



Må ikke blekes



Må ikke tørkes i tørkemaskin



Må ikke strykes



Må ikke renses

GARANTI

Produktet garanteres mot manglende samsvar under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved manglende samsvar vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

BR INSTRUÇÕES DE USO

**IMPORTANTE: LEIA
COM ATENÇÃO E
GUARDAR ESTE MA-
NUAL DE INSTRU-
ÇÕES PARA EVENTU-
AIS CONSULTAS.**

**ATENÇÃO: PARA
EVITAR O PERIGO
DE ASFIXIA, MAN-
TER ESTE SACO**

**PLÁSTICO LONGE
DO ALCANCE DAS
CRIANÇAS.**

- Este produto é adequado para crianças desde o nascimento até os 8 meses
- Desde o nascimento até aproximadamente 3 meses, ou até que a criança já consiga ficar sentada sozinha, vira-se e levantar usando as mãos ou os joelhos, esse produto é adequado para quando a criança dorme supervisionada por um adulto.
- Desde o nascimento até os 8 meses de idade, o produto pode ser usado para momentos de brincadeira, carinho e exercícios preparatórios para o desenvolvimento cogniti-

vo e motor da criança (“Bonding Time”/“Tummy Time”).

- Para bebês prematuros, nascidos com menos de 37 semanas de gestação ou bebês com problemas de saúde, recomenda-se consultar o médico antes de usar o produto.
- O produto inclui um cilindro que pode ser colocado embaixo do redutor e ajustado em 2 posições diferentes, para ser colocado nas fossas poplíteas da criança. O uso do cilindro é recomendado no caso de crianças com patologias, que apresentem condições alteradas no desenvolvimento motor (como por ex. crianças com hipotonia, órtese (suspensório) para a DCA...) após avaliação da equipe médica responsável pela criança.

- Este produto foi projetado para uso em um ambiente doméstico.
- Apenas para uso doméstico.
- Use apenas sobre superfícies horizontais, estáveis, planas e secas.
- Não permita que outras crianças ou animais brinquem, sem supervisão de um adulto, perto do produto ou subam nele.

• **ATENÇÃO**, NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA, SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

- **ATENÇÃO:** Para evitar asfixia, certifique-se sempre de que o rosto da criança esteja afastado das barreiras laterais e que as vias aéreas não estejam obstruídas.
- **PERIGO DE ASFIXIA: O PRODUTO PODE TOMBAR EM SUPERFÍCIES**

MACIAS E PROVOCAR ASFIXIA NA CRIANÇA. NUNCA COLOQUE O PRODUTO EM CAMAS DE ADULTOS, SOFÁS OU OUTRAS SUPERFÍCIES MACIAS.

- **ATENÇÃO:** RISCO DE QUEDA: Este produto não deve ser colocado em uma superfície elevada ou em qualquer outro tipo de suporte que não seja um berço ou quadrado infantil (cercadinho).
- **ATENÇÃO:** Pare de usar o produto assim que o bebê completar 3 meses ou começar a girar-se sozinho ou for muito grande e seu tamanho não permitir mais que o produto seja usado corretamente. Risco de asfixia.
- **ATENÇÃO:** Não use travesseiros, cobertores ou acolchoados adicio-

nais embaixo ou ao lado do bebê. RISCO DE ASFIXIA

- **ADVERTÊNCIA.** Não use esse produto em uma cama de adulto. Risco de asfixia.
- **ADVERTÊNCIA.** Retire a criança antes de transportar o produto.
- **ATENÇÃO:** Não use esse produto em lugares altos. RISCO DE QUEDA.
- **ADVERTÊNCIA.** Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas livres e outras fontes de calor intenso, como fogões elétricos, fogões a gás, etc.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estejam instaladas corretamente, antes do uso.
- Não use o produto se algum componente estiver quebrado ou faltando.

- Desde o nascimento, o bebê deve ser deitada de costas, em posição horizontal, no seu berço com um colchão firme. Nunca coloque o bebê de bruços ou de lado.
- Até os 6 meses, os pais são aconselhados a dormirem no mesmo quarto que a criança, colocando a cama ao lado da cama da criança. Recomenda-se que a criança durma sozinha no seu berço, em um colchão firme do tamanho do berço. Nenhum objeto deve ser colocado no berço: nenhum tipo protetor de berço, cobertores ou edredons, travesseiros, brinquedos ou bonecos/brinquedos de pelúcia.
- Certifique-se de que o queixo da criança não esteja apoiado no peito, deixando um espaço de dois dedos

de um adulto entre o queixo e o tronco, para não obstruir a respiração.

- Leve em consideração a temperatura do quarto e a roupa de cama usada pela criança e certifique-se de que não esteja nem muito quente nem muito fria; o calor excessivo pode colocar em risco a vida da criança. Recomenda-se uma temperatura de 19°C. O ar no quarto não deve ser nem muito úmido nem muito seco e o quarto deve ser ventilado todos os dias, para renovar o ar
- Não cubra o rosto ou a cabeça do bebê enquanto dorme, remova objetos macios, travesseiros e brinquedos do produto

USO COM REDUTOR DA HORA DE

DORMIR - 0-3 MESES

- O produto pode ser usado para dormir, sempre sob a supervisão de um adulto que esteja ciente dos perigos de não usá-lo de acordo com as instruções.
- O produto pode ser usado com redutor da hora de dormir somente dentro de um berço ou quadrado infantil (cercadinho), certificando-se de que a superfície de apoio seja plana, estável e horizontal
- Interrompa o uso do produto como redutor da hora de dormir quando a criança: começa sentar sozinha, vira-se e levanta-se sobre as mãos ou os joelhos.
- **ATENÇÃO:** quando o produto for colocado dentro de berços, quadrado infantil (cercadinho) e berços de

- viagem, certifique-se de que haja sempre uma distância mínima de 200 mm entre o produto e a parte superior das barreiras de segurança.
- Risco de asfixia: NUNCA use este produto em uma cama de adulto ou no modo de cama compartilhada com o pais.

USO TUMMY TIME - 0-8 MESES

- O produto pode ser usado nessa configuração desde o nascimento até a idade máxima de 8 meses.
- **ATENÇÃO:** quando o produto for usado no chão, não deixe a criança sem supervisão de um adulto.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

Recomenda-se lavar o produto antes do primeiro uso. O revestimento de tecido pode ser totalmente removida e lavada.

ATENÇÃO: não lavar o redutor.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM DO TECIDO



Lavar à mão



Não utilizar alvejante



Não secar na secadora



Não passar a ferro



Não limpar a seco

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, ser aplicada em caso de danos no produto provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade consulte as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se houver.

AR التعليمات

مهم: اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.

• هذا المنتج مناسب للأطفال منذ الولادة وحتى عمر 8 أشهر
• منذ الولادة وحتى حوالي 3 أشهر، أو حتى

يمكن الطفل من الجلوس بشكل مستقل، والتدحرج ورفع نفسه على يديه أو ركبتيه. هذا المنتج مناسب لحظات النوم تحت الإشراف.

- من الولادة وحتى عمر 8 أشهر، يمكن استخدام المنتج في وقت اللعب والاحتضان والتمارين التي تعزز التطور المعرفي والحركي ("وقت الترابط"/"وقت النوم البطن").
- بالنسبة للأطفال المتسرين أو الأطفال المولودين بفترة حمل أقل من 37 أسبوعاً أو الأطفال الذين يعانون من مشاكل صحية، استشر الطبيب قبل استخدام المنتج.
- يتضمن المنتج أسطوانة يمكن إدخالها تحت وسادة التخفيض وضبطها على وضعين مختلفين لتوضع على مستوى الجبال المأبضية للطفل. يوصى باستخدام الأسطوانة مع الأطفال المصابين بأمراض تغير التطور الحركي (مثل الأطفال الذين يعانون من نقص التوتر، وحزام DDH، وما إلى ذلك) بعد التقييم من قبل الفريق الطبي المسؤول عن الطفل.
- تم تصميم هذا المنتج للاستخدام في البيئة المنزلية.

- للاستخدام المنزلي فقط.
- يُستخدم فقط على سطح أفقي ومستقر وجاف.
- لا تسمح للأطفال أو الحيوانات الأخرى باللعب بالقرب من المنتج دون مراقبة أو التسلق عليه.
- تحذير: يُحظر ترك الطفل دون مراقبة.
- تحذير: لتجنب الاختناق، تأكد دائمًا أن وجه الطفل بعيد عن الجوانب وأن مسارات تنفس الطفل لا يعوقها أي شيء.
- خطر التعرض للاختناق: يمكن أن ينقلب المنتج على الأسطح الناعمة ويؤدي إلى اختناق الطفل. لا تضع المنتج أبدًا على أسرة البالغين أو الأرائك أو الأسطح الناعمة الأخرى.
- تحذير: خطر السقوط. لا يجوز استخدام هذا المنتج على ارتفاع أو أي نوع من الدعامات بخلاف مهد أو قفص ألعاب.
- تحذير: توقف عن استخدام المنتج عندما يبلغ الطفل 3 أشهر من العمر أو يبدأ بالتدحرج من تلقاء نفسه أو يكون كبيرًا جدًا ولم يعد حجمه

- يسمح له باستخدام المنتج بشكل صحيح. خطر الاختناق.
- تحذير: لا تستخدم وسادات وبطانيات أو بطانات إضافية تحت أو بجانب الرضيع. خطر الاختناق.
- تحذير: لا تستخدم هذا المنتج في سرير الكبار. خطر الاختناق.
- تحذير: قم بإزالة الطفل قبل نقل المنتج.
- تحذير: لا تستخدم هذا المنتج على الأسطح المرتفعة. خطر السقوط.
- تحذير: احذر من خطورة وضع السرير بالقرب من اللهب المكشوف ومصادر الحرارة العالية الأخرى، مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وغيرها.
- تأكد من تركيب جميع أجزاء المنتج بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو الضياع.
- منذ الولادة، يجب وضع الطفل على ظهره، في وضع أفقي، في سريره مع حشية ثابتة. لا تضع الطفل أبدًا على جانبه أو بطنه.
- حتى عمر 6 أشهر، يُنصح الآباء بالنوم في نفس



غرفة الطفل، مع وضع سريرهم بجوار سرير الطفل. يجب أن ينام الطفل بمفرده في سريره، على حشوية ثابتة بحجم المهد. لا ينبغي وضع أي أشياء في المهد: لا توجد بطانيات للحاجز أو أغطية أو وسائد أو ألعاب أو دميات ناعمة.

- تأكد أن ذقن الطفل لا يستقر على الصدر. يجب أن يكون هناك مسافة إصبعين بالغين بين الذقن والجذع حتى لا يعيق التنفس.
- خذ بعين الاعتبار درجة حرارة الغرفة والملابس التي يرتديها الطفل وتأكد أنه لا يشعر ببرودة أو سخونة شديدة. الحرارة المفرطة يمكن أن تعرض حياة الطفل للخطر. يوصى بدرجة حرارة 19°م. يجب ألا يكون الهواء في الغرفة رطباً جداً ولا جافاً جداً، ويجب تهوية الغرفة يوميًا لتجديد الهواء
- لا تغطي وجه الطفل أو رأسه أثناء نومه. قم بإزالة الأشياء الناعمة والوسائد والألعاب من المنتج

استخدام وسادة تخفيض وقت النوم - منذ

الولادة - 3 أشهر

- يمكن استخدام المنتج للقبولة، دائمًا تحت إشراف شخص بالغ على دراية بمخاطر عدم استخدامه وفقًا للتعليمات.
- يمكن استخدام المنتج فقط كوسادة تخفيض للقبولة في مهد الأطفال أو المهد أو قفص الأطفال. مما يضمن أن يكون السطح الداعم مسطحًا ومستقرًا وأفقيًا.
- التوقف عن استخدام المنتج كوسادة تخفيض للقبولة عندما يكون الطفل: يبدأ بالجلوس بشكل مستقل، ويستدير ويرفع نفسه على يديه أو ركبتيه.
- تحذير: عندما يتم وضع المنتج داخل مهد أو قفص أطفال أو مهد سفر، تأكد دائمًا من الحفاظ على مسافة لا تقل عن 200 مم من المنتج إلى قضبان الأمان.
- خطر التعرض للاختناق: لا تستخدم هذا المنتج أبدًا في سرير البالغين أو في وضع مشاركة سرير الوالدين.



الضمان

هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة، وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع، حيثما وجدت.

الاستخدام وقت النوم على البطن - منذ الولادة - 8 أشهر


- يمكن استخدام المنتج بهذه التهيئة منذ الولادة وحتى عمر 8 أشهر كحد أقصى.
- تحذير: عند استخدام المنتج على أرضية، لا تترك الطفل دون مراقبة.


إزالة الكسوة

ينبغي غسل هذه القطعة قبل استخدامها لأول مرة. يمكن إزالة الكسوة القماشية وغسلها.


تحذير: لا تغسل البطانة.

غسل الكسوة

يتم الغسل يدويًا 

لا تستخدم مبيّضات 

لا تقم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك 

لا تقم بالكي 

لا تقم بالتنظيف الجاف 



I ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.it

F ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0809 542 125 (0.12€Tc/Mn)
www.CHICCO.fr

D ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de

E ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industrias 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es

P ARTSANA PORTUGAL S.A.
2730-097 Barcarena – PORTUGAL
Tel. 21 434 78 00 / Núm. Verde: 800 20 19 77
www.chicco.pt

NL ARTSANA BELGIUM N.V.
Artsana Belgium – Trademart Brussels
Stand : Niveau D, Deauville 200 - 201
Atomium Square 1
1020 Bruxelles
+32 23008240
www.CHICCO.be

TR İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Seyrantepe Mahallesi Gökdeniz Sokak no: 27/ A
Seyrantepe Kağıthane İstanbul
Tel: 0 216 570 30 78

PL ARTSANA POLAND Spz o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.pl

RUS ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул.
1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch

BR ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br

MX ARTSANA MEXICO
Av. Manuel Ávila Camacho No. Ext. 36,
No. Int. 1101P, Col. Lomas de Chapultepec
V Sección, Miguel Hidalgo,
C.P. 11000, Ciudad de México, México.
01 800 2 244226
www.CHICCO.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires,
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.CHICCO.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com





NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





46 087166 000 000_2422



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com